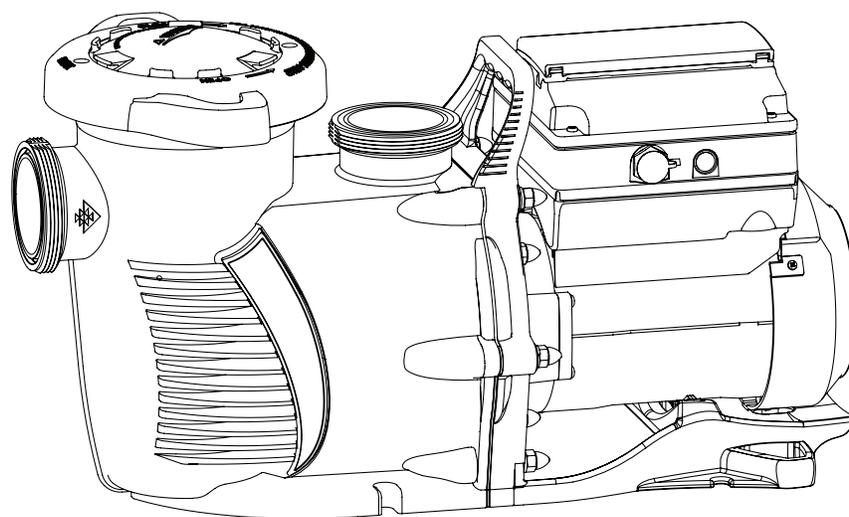




INTELLIFLOXF[®] ET INTELLIPROXF[®]

POMPE À VITESSE VARIABLE



GUIDE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
LIRE ET SUIVRE TOUTES LES DIRECTIVES
CONSERVER CES DIRECTIVES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



REMARQUE IMPORTANTE

Ce guide présente les instructions d'installation et de fonctionnement de la pompe. Consultez Pentair si vous avez des questions concernant ce matériel.

À l'attention de l'installateur : ce guide contient des renseignements importants sur l'installation, le fonctionnement et l'utilisation sécuritaire de ce produit. Cette information doit être remise au propriétaire ou à l'utilisateur de cet équipement après l'installation de la pompe ou être déposée près de la pompe.

À l'attention de l'utilisateur : ce manuel contient des renseignements importants qui vous aideront à utiliser ce produit et à en assurer l'entretien. Veuillez le conserver pour référence ultérieure.

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES DIRECTIVES CONSERVER CES DIRECTIVES



Symbole d'avertissement de sécurité. En voyant ce symbole sur le système ou dans ce manuel, recherchez l'un des mots-indicateurs suivants et prenez conscience du potentiel de blessures personnelles.

DANGER

Avertissement sur des dangers qui peuvent causer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels conséquents s'ils sont ignorés.

AVERTISSEMENT

Avertissement sur des dangers qui pourraient causer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels conséquents s'ils sont ignorés.

ATTENTION

Avertissement sur des dangers qui peuvent causer des petites blessures ou des dommages matériels mineurs s'ils sont ignorés.

REMARQUE

Indique des consignes particulières sans rapport avec les dangers.

Lire attentivement et suivre toutes les consignes de sécurité dans ce manuel et sur les appareils. Maintenir les étiquettes de sécurité en bonne condition; les remplacer si elles sont retirées ou abîmées.

Lors de l'installation et de l'utilisation de ce matériel électrique, des consignes de sécurité de base doivent toujours être suivies, dont les suivantes :

DANGER

LE NON-RESPECT DE CES CONSIGNES ET DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ENGENDRER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT. **CETTE POMPE DOIT ÊTRE INSTALLÉE ET ENTRETENUE UNIQUEMENT PAR UN PROFESSIONNEL QUALIFIÉ EN ENTRETIEN DE PISCINES. LES INSTALLATEURS, LES UTILISATEURS ET LES PROPRIÉTAIRES DE LA PISCINE DOIVENT LIRE CES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS DU MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER CETTE POMPE. CES AVERTISSEMENTS ET LE MODE D'EMPLOI DOIVENT RESTER DANS LA POSSESSION DU PROPRIÉTAIRE DE LA PISCINE.**

AVERTISSEMENT

Ne pas permettre aux enfants d'utiliser ce produit.

AVERTISSEMENT

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE. Ne brancher qu'à un circuit de dérivation protégé par un disjoncteur de fuite à la terre. Communiquer avec un électricien qualifié si vous n'êtes pas en mesure de vérifier si le circuit est protégé par un disjoncteur de fuite à la terre.

AVERTISSEMENT

Cet appareil doit être branché uniquement à un circuit d'alimentation protégé par un disjoncteur de fuite à la terre. Ce disjoncteur de fuite à la terre doit être fourni par l'installateur et doit être inspecté régulièrement. Pour tester le disjoncteur, appuyer sur le bouton TEST. Le disjoncteur devrait couper le courant. Appuyer sur le bouton de réinitialisation. Le courant devrait revenir. Si le disjoncteur ne fonctionne pas ainsi, il est défectueux. Si le disjoncteur coupe le courant de la pompe sans que le bouton TEST ait été appuyé, un courant de terre circule, ce qui indique un risque d'électrocution. Ne pas utiliser cette pompe. Débrancher la pompe et faire corriger le problème par un réparateur qualifié avant de l'utiliser.

ATTENTION

Cette pompe est conçue pour une utilisation dans des piscines permanentes et peut également être utilisée dans des bassins chauffés et des spas si elle porte cette indication. Ne pas utiliser dans une piscine démontable. Une piscine permanente est construite dans le sol ou sur le sol, ou dans un bâtiment, et ne peut pas être démontée aux fins d'entreposage. Une piscine démontable est construite de façon à pouvoir être démontée aux fins d'entreposage et remontée pour revenir à son état d'origine.

Avertissements généraux

- Ne jamais ouvrir l'intérieur du boîtier du moteur. Il contient une batterie de condensateurs d'une charge de 230 VCA, même lorsque l'unité n'est pas sous tension.
- La pompe n'est pas submersible.
- La pompe peut fournir de hauts débits d'écoulement; faire preuve de prudence lors de l'installation et de la programmation pour limiter le potentiel de performance de la pompe avec de l'équipement ancien ou peu fiable.
- Les exigences du code électrique peuvent être différentes d'un pays à l'autre, l'Etat, ainsi que les municipalités locales. Installer le matériel conformément au National Electrical Code le plus récent et à tout code ou à toute ordonnance pertinents de votre région.
- Avant d'entretenir la pompe; mettre hors tension la pompe en débranchant le circuit principal sur lequel la pompe est branchée.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui n'ont pas l'expérience ou les connaissances nécessaires, sans la surveillance ou les consignes de sécurité d'une personne responsable de leur sécurité.

DANGER

DANGER D'ENCHEVÊTREMENT PAR ASPIRATION : S'ÉLOIGNER DU CONDUIT DE DRAINAGE PRINCIPAL ET DE TOUTES LES OUVERTURES D'ASPIRATION! CETTE POMPE N'EST PAS EQUIPEE DE LA PROTECTION DU SYSTEME DE SECURISATION SOUS VIDE (SVRS) ET NE PROTEGE PAS CONTRE LES ENTRAPEMENTS CORPORELS OU MEMBRES, DES DEBOUBNEMENTS (LORSQU'UNE PERSONNE SE TROUVE SUR UN DRAIN DE PISCINE CASSURE OU NON COUVERTE) OU DES ENTANGES DE CHEVEUX.



CETTE POMPE A UNE GRANDE FORCE D'ASPIRATION ET CRÉE UN VIDE SOUS PRESSION AU DRAIN PRINCIPAL SITUÉ AU FOND DU BASSIN. CETTE FORCE D'ASPIRATION EST SUFFISANTE POUR RETENIR UN ADULTE OU UN ENFANT SOUS L'EAU S'IL S'APPROCHE D'UN CONDUIT, D'UN COUVERCLE OU D'UNE GRILLE MOBILE OU BRISÉ.

LE FAIT D'UTILISER UN COUVERCLE NON APPROUVÉ OU D'AUTORISER LA PISCINE OU LE SPA À ÊTRE UTILISÉ ALORS QUE LES COUVERCLES SONT ABSENTS, FÊLÉS OU BRISÉS PEUT ENTRAÎNER DES ACCIDENTS COMME LE CORPS OU DES MEMBRES ENCHEVÊTRÉS, LES CHEVEUX COINCÉS, L'ÉVISCÉRATION OU LA MORT.

L'aspiration d'une sortie ou d'un drain peut causer les problèmes suivants :

Enchevêtrement de membres : Quand un membre est aspiré ou inséré dans une ouverture résultant en une torsion ou un gonflement. Ce danger existe si un couvercle de drainage est absent, brisé, mobile, fêlé ou fixé incorrectement.

Cheveux coincés : Quand les cheveux s'emmêlent ou se nouent au couvercle de drainage, retenant le nageur sous l'eau. Ce danger existe si le débit pour lequel est conçu le couvercle de drainage est insuffisant pour les pompes installées.

Corps enchevêtré : Quand une partie du corps est retenue contre le couvercle de drainage, retenant le nageur sous l'eau. Ce danger existe si le couvercle de drainage est absent ou brisé ou que le débit pour lequel il est conçu est insuffisant pour les pompes installées.

Éviscération/démembrement : Quand une personne s'assoit sur une sortie de conduit ouverte dans une piscine (particulièrement le bassin pour enfants) ou un spa et que les intestins sont aspirés directement, causant des lésions graves aux intestins. Ce danger existe si le couvercle de drainage est absent, mobile, fêlé ou fixé incorrectement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Enchevêtrement mécanique : Quand un bijou, un maillot de bain, une épingle à cheveux, un doigt, un orteil ou une phalange est coincé dans une ouverture d'une sortie ou d'un couvercle de drainage. Ce danger existe si le couvercle de drainage est absent, brisé, mobile, fêlé ou fixé incorrectement.

REMARQUE : TOUTE LA TUYAUTERIE D'ASPIRATION DOIT ÊTRE INSTALLÉE CONFORMÉMENT AUX CODES, AUX NORMES ET AUX DIRECTIVES NATIONALES ET RÉGIONALES LES PLUS RÉCENTES.

AVERTISSEMENT POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE PAR ENCHEVÊTREMENT DÙ À L'ASPIRATION :

- Un couvercle de conduit d'aspiration approuvé ANSI/ASME A112.19.8 doit être installé et fixé correctement sur chaque ouverture de drainage.
- Les couvercles de conduit d'aspiration doivent être installés au moins trois (3) pi (0,9 m) les uns des autres, mesures prises aux points les plus proches.
- Inspecter régulièrement tous les couvercles afin de déceler les marques de dommages et les signes d'usure avancée.
- Si un couvercle devient mobile, fêlé, endommagé, brisé ou est absent, le remplacer par un couvercle de rechange adapté.
- Remplacer les couvercles de drainage au besoin. Les couvercles de drainage se détériorent à long terme en raison de l'exposition au soleil et aux intempéries.
- Éviter d'approcher vos cheveux ou toute partie du corps de tout couvercle de conduit d'aspiration, d'ouverture de drainage ou de sortie.
- Désactiver les ouvertures du conduit d'aspiration ou les reconfigurer en courant de retour.

AVERTISSEMENT La pompe peut produire une aspiration très forte au niveau du conduit d'aspiration de la tuyauterie. Cette aspiration puissante peut poser un risque si une personne s'approche de l'ouverture du conduit d'aspiration. Une personne peut se blesser gravement si elle est aspirée ou se retrouver coincée et se noyer. Il est absolument crucial que la tuyauterie reliée au conduit d'aspiration soit installée conformément aux codes nationaux et régionaux relatifs aux piscines les plus récents.

AVERTISSEMENT Un interrupteur d'arrêt d'urgence pour la pompe identifié clairement doit exister dans un endroit facile d'accès et évident. S'assurer que les utilisateurs savent où il se trouve et comment l'utiliser en cas d'urgence.

La loi Virginia Graeme Baker (VGB) sur les piscines et les spas crée de nouvelles exigences pour les propriétaires et les utilisateurs de piscines commerciales et de spas commerciaux.

Les piscines commerciales et les spas commerciaux construits le 19 décembre 2008 ou plus tard devront employer :

(A) Un système comportant plusieurs conduits de drainage sans capacité d'isolation conforme à la norme ASME/ANSI A112.19.8a « Suction Fittings for Use in Swimming Pools, Wading Pools, Spas, and Hot Tubs » (Raccords d'aspiration pour les piscines, les bassins pour enfants, les spas et les bassins chauffés) et soit :

(i) Un système brise-vide (« safety vacuum release system » SVRS) répondant aux normes ASME/ANSI A112.19.17 « Manufactured Safety Vacuum Release systems (SVRS) for Residential and Commercial Swimming Pool, Spa, Hot Tub, and Wading Pool Suction Systems » (Système brise-vide fabriqué pour les piscines, les spas, les bassins chauffés et les bassins pour enfants de nature résidentielle ou commerciale) et/ou la norme ASTM F2387 « Standard Specification for Manufactured Safety Vacuum Release Systems (SVRS) for Swimming Pools, Spas and Hot Tubs » (Spécifications standardisées pour les systèmes brise-vide fabriqués pour les piscines, les spas et les bassins chauffés); ou

(ii) Un système d'évacuation qui limite la pression d'aspiration, adéquatement conçu et mis à l'essai; ou

(iii) Un dispositif d'arrêt d'urgence automatique de la pompe.

Les piscines et les spas construits avant le 19 décembre 2008 avec une seule bouche d'aspiration submergée conforme à la norme ASME/ANSI A112.19.8a et soit :

(A) Un système brise-vide (« safety vacuum release system » SVRS) conforme à la norme ASME/ANSI A112.19.17 et/ou à la norme ASTM F2387; ou

(B) Un système d'évacuation qui limite la pression d'aspiration, adéquatement conçu et mis à l'essai; ou

(C) Un système d'arrêt d'urgence automatique de la pompe; ou

(D) Des bouches submergées condamnées; ou

(E) Les ouvertures du conduit d'aspiration doivent être reconfigurées en courant de retour.

ATTENTION



Installation de commandes électriques sur le panneau de contrôle du matériel (interrupteurs marche/arrêt, minuterie et gestion automatisée de la consommation électrique)

Installer toutes les commandes électriques sur le panneau de contrôle du matériel, comme les interrupteurs marche/arrêt, les minuteries et les systèmes de contrôle, afin de permettre une utilisation de tout filtre ou de toute pompe de façon à ce que l'utilisateur ne place aucune partie de son corps au-dessus ou près du couvercle du filtre de la pompe, du couvercle du filtre ou des soupapes de fermeture. Cette installation doit laisser à l'utilisateur suffisamment d'espace pour se tenir à l'écart du filtre et de la pompe pendant le démarrage ou l'arrêt du système ou l'entretien de son filtre.

DANGER



PRESSIION DANGEREUSE : RESTER À L'ÉCART DE LA POMPE ET DU FILTRE PENDANT LE DÉMARRAGE

Les systèmes de circulation fonctionnent sous haute pression. Quand toute partie du système de circulation (p. ex., un anneau de serrage, une pompe, un filtre, une soupape, etc.) est entretenue, de l'air peut entrer dans le système et devenir pressurisé. L'air comprimé peut séparer violemment le boîtier de la pompe, le couvercle du filtre et les soupapes, ce qui peut causer des blessures graves ou même la mort. Le couvercle du réservoir du filtre doit être fixé adéquatement afin de prévenir une séparation brusque. S'éloigner de toute partie du matériel du système de circulation lors du démarrage de la pompe ou de sa mise sous tension.

Avant d'entretenir le matériel, noter la pression mesurée du filtre. S'assurer que toutes les commandes sont configurées de manière à ce que le système ne puisse pas démarrer accidentellement pendant l'entretien. Complètement mettre hors tension la pompe. **IMPORTANT : Placer la soupape de décharge pneumatique manuelle en position ouverte et attendre que toute la pression sorte du système.**

Avant de démarrer le système, ouvrir complètement la soupape de décharge pneumatique manuelle et mettre toutes les soupapes en position ouverte afin de permettre à l'eau d'entrer et de sortir librement du réservoir. S'éloigner de tout matériel et démarrer la pompe.

IMPORTANT : Ne pas refermer la soupape de décharge pneumatique manuelle avant que toute la pression soit sortie de la soupape et qu'un filet d'eau continu soit apparu. Vérifier l'indicateur de pression du filtre et s'assurer qu'elle n'est pas plus élevée qu'avant le début de l'entretien.

Informations générales d'installation

- Tous les travaux doivent être effectués par un professionnel qualifié et doivent se conformer à tout code national, provincial ou local.
- L'installation doit comprendre une issue de drainage pour le compartiment des composants électriques.
- Ces instructions contiennent des renseignements portant sur plusieurs modèles de pompe; certaines instructions peuvent ne pas s'appliquer à certains modèles. Tous les modèles sont conçus pour être utilisés dans des piscines. La pompe ne fonctionnera correctement que si la taille choisie est adéquate pour l'utilisation prévue et qu'elle est installée correctement.

AVERTISSEMENT

Les pompes de taille inadéquate, incorrectement installées, ou utilisées pour une application différente de celle pour laquelle la pompe a été conçue peut causer des blessures graves ou la mort. Ces risques peuvent comprendre entre autres l'électrocution, un incendie, une inondation, un enchevêtrement par aspiration ou une blessure grave, ou des dommages matériels causés par des dommages structurels à la pompe ou un autre élément du système.

Les pompes et moteurs de remplacement à vitesse unique et un (1) HP total ou supérieur ne peuvent être vendus, mis en vente ou installés dans une piscine résidentielle pour utilisation en filtration en Californie, Titre 20 CCR, sections 1601-1609.

SERVICE À LA CLIENTÈLE/SOUTIEN TECHNIQUE

Pour toute question concernant la commande de pièces de rechange et de produits pour piscine de Pentair, veuillez communiquer avec :

Service à la clientèle et soutien technique, É.-U.

(8 h à 16 h 30 – heures de l'Est et du Pacifique)

Téléphone : 800 831-7133

Télécopieur : 800 284-4151

Site Web

Pour obtenir des renseignements sur les produits Pentair, veuillez visiter le www.pentair.com*

Sanford, Caroline du Nord (8 h à 16 h 30 HNE)

Téléphone : 919 566-8000

Télécopieur : 919 566-8920

Moorpark, Californie (8 h à 16 h 30 – HNP)

Téléphone : 805 553-5000, poste 5591

Télécopieur : 805 553-5515

TABLE DES MATIÈRES

Consignes de sécurité importantes	i	Contrôle externe	12
Aperçu de la pompe	1	Caractéristiques	13
Mécanisme d'entraînement et panneau de commande	1	Pause	13
Contrôle externe	1	Quick Clean/Seule dérogation de la vitesse	13
Caractéristiques du moteur	1	Amorçage	13
Caractéristiques de l'entraînement	1	Caractéristiques de l'amorçage	14
Installation	2	Caractéristiques des paramètres d'amorçage	15
Emplacement	2	Désactivation de l'amorçage avec un système d'automatisation	15
Tuyauterie	2	Mode thermique	16
Alimentation	2	Branchement à un système d'automatisation	17
Trousse de relocalisation du clavier en option	2	Contrôle externe avec IntelliComm	17
Raccords et soupapes	2	Branchement aux systèmes EasyTouch et IntelliTouch	17
Installation des éléments électriques	3	Branchement aux systèmes SunTouch	19
Câblage, mise à la terre et liaison	3	Maintenance	20
Fonctionnement de la pompe	4	Nettoyer le panier de filtration de la pompe	20
Amorçage de la pompe	4	Hivernage	20
Utilisation du panneau de commande	5	Soins du moteur et du système d'entraînement	21
Arrêt et démarrage de la pompe	6	Démontage de la pompe	21
Réglage et sauvegarde d'une vitesse	6	Remplacement du joint de l'arbre	22
Fonctionnement de la pompe à vitesses pré-sélectionnées	6	Remontage de la pompe	22
Modes de fonctionnement de la pompe	6	Retrait et installation du mécanisme d'entraînement	23
Guide du menu du panneau de commande	7	Dépannage	24
Paramètres de la pompe	8	Alarmes et avertissements	24
Régler la date et l'heure	8	Tableau de dépannage	25
Régler l'horloge à AM/PM ou 24 heures	8	Pièces de rechange	27
Réglage de la vitesse maximale/minimale	8	Liste des pièces illustrées	27
Adresse de la pompe	8	Courbes de rendement de la pompe	28
Réglage du contraste de l'écran	9	Spécifications électriques	28
Définir la langue du panneau de commande	9	Dimensions de la pompe	28
Réglage de l'unité de température	9	Guide de référence du panneau de commande	29
Protection par mot de passe	9		
Configuration du mot de passe	10		
Réglage des vitesses 1 à 8	10		
Modes de fonctionnement de la pompe	10		
Réglage des vitesses en mode manuel	11		
Réglage des vitesses en mode minuterie	11		
Réglage des vitesses 1 à 8 en mode horaire	11		

* Translated versions of this manual are available online at / La versión en español de este manual del producto, se puede encontrar en línea a / La version française de ce manuel est disponible à :

https://www.pentair.com/en/products/pool-spa-equipment/pool-pumps/intellifloxf_variablespeedpump.html

https://www.pentair.com/en/products/pool-spa-equipment/pool-pumps/intelliproxf_variablespeedpump.html

APERÇU DE LA POMPE

La pompe à vitesse variable IntelliFloXF® peut être programmée pour fonctionner à des vitesses et à des intervalles précis pour assurer une efficacité et une conservation d'énergie maximales pour une variété de piscines creusées.

- La pompe peut fonctionner à des régimes de 450 tr/min à 3 450 tr/min avec quatre vitesses pré-réglées de 750, 1 500, 2 350 et 3 110 tr/min
- La pompe peut être réglée à partir du panneau de commande pour fonctionner à toute vitesse située entre 450 tr/min et 3 450 tr/min selon les besoins
- Jusqu'à huit réglages programmables de la vitesse
- Des témoins DEL et des messages d'erreur du panneau de commande avertissent l'utilisateur de situations de basse et de haute tension, de température élevée, de surintensité et de gel
- Communique avec les systèmes de contrôle EasyTouch, IntelliTouch ou SunTouch, ou un centre de communication IntelliComm au moyen d'une connexion à câble à deux conducteurs RS-485
- Mode d'amorçage programmable avec détection automatique de l'amorçage pour faciliter le démarrage
- Compatible avec la plupart des systèmes de nettoyage, filtres et spas à jets
- WEF [5.6](#) THP [3.95](#)

Mécanisme d'entraînement et panneau de commande

L'entraînement de la pompe IntelliFlo est conçu pour assurer une efficacité de fonctionnement maximale du moteur. Le mécanisme d'entraînement contrôle la vitesse de rotation du moteur en contrôlant la fréquence du courant fourni. Il empêche également le moteur et la pompe de fonctionner hors de leurs paramètres de fonctionnement prévus.

Le panneau de commande peut être monté sur la pompe dans quatre orientations différentes afin d'assurer le meilleur accès possible à l'utilisateur. Il peut également être monté dans un emplacement plus commode à l'aide de la trousse de relocalisation du clavier (n° de pièce : 356904Z [amande] ou 356905Z [noir]).

Contrôle externe

Les systèmes de contrôle IntelliTouch®, EasyTouch®, SunTouch® et le centre de communication IntelliComm® permettent de contrôler à distance la pompe IntelliFlo. L'adresse de communication de la pompe et d'autres fonctions sont accessibles à partir du panneau de commande de la pompe.

- Câble de communication RS-485 compris
- Les systèmes IntelliTouch permettent de contrôler huit pompes IntelliFlo fonctionnant à un choix de huit vitesses par pompe.
- Les systèmes EasyTouch permettent de contrôler deux pompes IntelliFlo fonctionnant à un choix de huit vitesses par pompe.
- Les systèmes SunTouch permettent de contrôler une pompe IntelliFlo fonctionnant à un choix de huit vitesses.
- Les systèmes IntelliComm permettent de contrôler une pompe IntelliFlo à l'aide de quatre programmes de contrôle externe.

Caractéristiques du moteur

- Moteur synchrone à aimants permanents à haut rendement (PMSM)
- Contrôle accru de la vitesse
- Fonctionne à des températures plus basses grâce à son rendement élevé
- Conçu pour résister à un environnement extérieur
- Moteur blindé avec ventilateur extérieur (TEFC)
- Bride carrée 56
- Silencieux

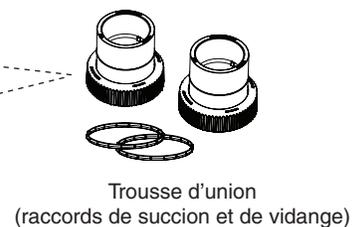
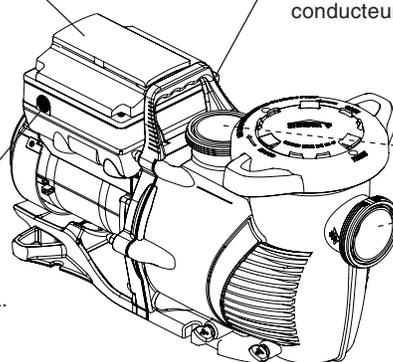
Caractéristiques de l'entraînement

- Correction du facteur de puissance active
- Clavier rotatif
- Câblage aérien facile
- Excellente efficacité de fonctionnement de l'entraînement

Boutons et témoins DEL sous le couvercle du panneau de commande

Port de connexion au système d'automatisation par câble à deux conducteurs RS-485 (non illustré).

Port réducteur de tension pour alimentation en c.a.



INSTALLATION

Seul un professionnel en plomberie qualifié doit installer les pompes à vitesse variable IntelliFloXF® et IntelliProXF®. Reportez-vous à « *Instructions de sécurité importantes* » aux pages i et ii pour obtenir des renseignements supplémentaires à propos de l'installation et de la sécurité.

Emplacement

Remarque : N'installez pas cette pompe dans un boîtier externe ou sous la jupe d'un spa à moins que l'endroit ne soit marqué en conséquence.

Remarque : Assurez-vous que la pompe est mécaniquement fixée au panneau de commande.

Veillez à ce que l'emplacement de la pompe satisfasse aux conditions suivantes :

1. Installez la pompe aussi près que possible de la piscine ou du spa. Pour réduire les pertes par frottement et accroître l'efficacité, utilisez une tuyauterie d'aspiration et de retour courte et directe.
2. Installez la pompe à un minimum de 5 pi (1,5 m) de l'intérieur de la paroi de la piscine ou du spa. Au Canada, l'installation doit être à un minimum de 9,8 pi (3 m) de l'intérieur de la paroi de la piscine.
3. Installez la pompe à un minimum de 3 pi (0,9 m) de la sortie du chauffe-piscine.
4. N'installez pas la pompe à plus de 10 pi (3,1 m) au-dessus du niveau de l'eau.
5. Installez la pompe dans un endroit bien aéré protégé de l'humidité excessive (descentes de gouttière, gicleurs, etc.).
6. Laissez un dégagement d'au moins 3 po (7,6 cm) derrière la pompe pour faciliter le retrait du moteur pour la maintenance et les réparations. Voir **Figure 1**.

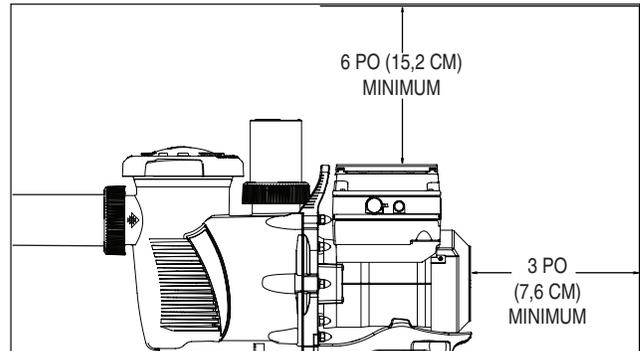


Figure 1 : Dégagement arrière et vertical de la pompe

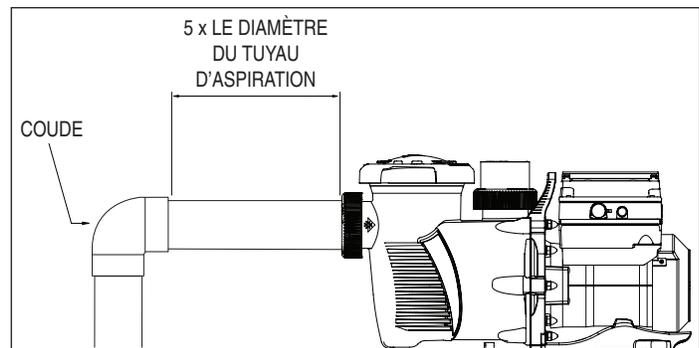


Figure 2 : Tuyauterie recommandée

Tuyauterie

1. Pour une plomberie de piscine améliorée, il est recommandé d'utiliser un tuyau de plus grande taille.
2. Le diamètre de la tuyauterie du côté aspiration de la pompe doit être le même ou supérieur à celui du retour.
3. La tuyauterie du côté aspiration de la pompe doit être aussi courte que possible.
4. Pour la plupart des installations que Pentair recommande installer une vanne sur les deux l'aspiration de la pompe et retournent les lignes afin que la pompe peut être isolée au cours de l'entretien de routine. Cependant, nous recommandons aussi qu'une vanne, un coude ou té installé dans le tuyau d'aspiration doit être au moins à l'avant de la pompe cinq fois le diamètre de la conduite d'aspiration. Voir **Figure 2**.

Exemple : Un tuyau de 2,5 po nécessite 12,5 po (31,8 cm) à l'avant de la bouche d'aspiration de la pompe. De cette façon, l'amorçage de la pompe sera facilité et durera plus longtemps.

Remarque : N'installez pas de coude à 90 ° directement dans l'entrée de la pompe ou la sortie.

Alimentation

- Installez l'équipement en observant les directives du Code national de l'électricité et de tous les codes et règlements en vigueur.
- Un moyen de déconnexion doit être incorporé dans le câblage fixe conformément aux règles de câblage.

Trousse de relocalisation du clavier en option

Dans des cas particuliers, lorsque l'utilisateur ne dispose pas d'un accès facile ou pratique à la pompe, il est possible de se procurer une trousse de relocalisation du clavier (n° de pièce : 356904Z [amande] ou 356905Z [noir]) chez votre fournisseur d'équipement de piscine. Cette trousse permet à l'utilisateur de retirer le couvercle de clavier à partir du dessus de l'entraînement et de monter le clavier dans un emplacement fixe procurant un meilleur accès.

Pour obtenir des instructions d'installation, consultez les *Instructions d'installation de la trousse de relocalisation du clavier*, fournies avec la trousse.

Raccords et soupapes

1. N'installez pas de coude à 90 ° directement dans l'entrée de la pompe.
2. Des robinets-vannes doivent être installés sur les tuyaux d'aspiration et d'évacuation des systèmes à aspiration immergés pour la maintenance. Cependant, le robinet-vanne doit être situé à une distance d'au moins cinq fois le diamètre du tuyau d'aspiration, comme décrit dans cette section.
3. Utilisez un clapet antiretour dans la conduite d'évacuation lors de l'utilisation de cette pompe pour toute situation où la hauteur de la plomberie est importante en aval de la pompe.
4. Assurez-vous d'installer des clapets antiretour lorsque la plomberie est parallèle à une autre pompe. Cela permet d'éviter une rotation inversée de la roue et du moteur.

Installation des éléments électriques



RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION. Cette pompe doit être installée par un électricien certifié ou un professionnel qualifié en respectant le Code national de l'électricité et tous les codes et règlements en vigueur. Une mauvaise installation est une source de danger électrique pouvant provoquer des blessures graves, voire la mort, aux utilisateurs, aux installateurs ou autres à la suite d'une décharge électrique, en plus de poser un risque de dommage matériel.

Débranchez toujours l'alimentation électrique de la pompe au disjoncteur avant son entretien. Le non-respect de cette règle risque de provoquer des blessures graves, voire la mort, aux utilisateurs, aux personnes responsables de l'entretien ou autres à la suite d'une décharge électrique.

Lisez l'ensemble des instructions avant tout entretien de la pompe.

Remarque : TOUJOURS réinstaller le couvercle d'entraînement sur le compartiment de filage lorsque la pompe est laissée sans surveillance lors de l'entretien. Cela empêchera les corps étrangers (eau, poussière, etc.) de s'accumuler dans le système d'entraînement.

Remarque : Lorsque vous branchez la pompe à un système d'automatisation (systèmes de contrôle IntelliTouch®, EasyTouch®, SunTouch® et centre de communication IntelliComm®), la pompe doit être alimentée en courant en tout temps en la branchant directement au disjoncteur. Lorsque vous utilisez un système d'automatisation, veillez à ce qu'aucune lumière ou aucun autre appareil ne soit branché au même circuit.

Câblage

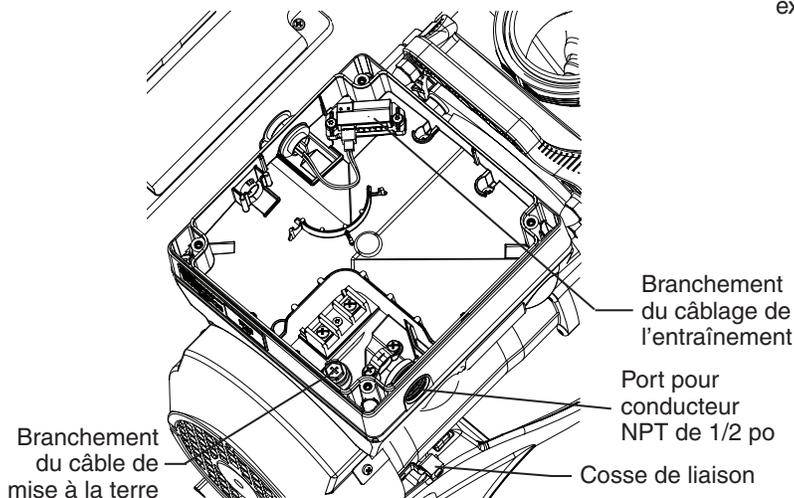
1. Assurez-vous que tous les disjoncteurs et interrupteurs sont en position d'arrêt avant de procéder au câblage du moteur.



CHARGE STOCKÉE – Attendez au moins 60 secondes avant de procéder à l'entretien.

2. Assurez-vous que la tension de l'alimentation est conforme aux exigences figurant sur la plaque signalétique du moteur. Des dommages permanents au moteur peuvent se produire en cas de non-respect de ces exigences.
3. Pour connaître les tailles de câblage et les directives générales pour l'installation électrique, veuillez suivre les spécifications définies dans le Code national de l'électricité et autres codes locaux au besoin.
4. Utilisez un protecteur de cordon et veillez à ce que tous les branchements électriques soient propres et bien serrés.
5. Coupez les fils à la longueur appropriée de façon à ce qu'ils ne se chevauchent pas ni ne se touchent lorsqu'ils sont branchés.
6. Réinstallez le couvercle du clavier après avoir effectué le câblage de la pompe en branchant le couvercle dans la connexion des câbles de l'entraînement et en plaçant le couvercle du clavier dans l'orientation désirée à l'aide des quatre vis de coin.

Remarque : Assurez-vous que le câble du clavier n'est pas pincé entre le système d'entraînement et le couvercle du clavier lorsque vous le réinstallez.



Compartiment de filage

Mise à la terre

1. Mettez le moteur à la terre de façon permanente à l'aide de la vis de mise à la terre verte, comme indiqué ci-dessous. Utilisez le calibre et le type de fil spécifiés par le Code national de l'électricité. Assurez-vous que le fil de mise à la terre est relié à la mise à la terre d'un réseau de distribution électrique.

2. La pompe doit être raccordée en permanence à un disjoncteur ou à une minuterie ou un relais à deux pôles.

Remarque : Si l'alimentation en c.a. est fournie à l'aide d'un disjoncteur différentiel de fuite à la terre, la pompe doit être câblée sur son propre circuit indépendant à **moins qu'elle ne soit utilisée conjointement avec un chlorateur au sel de Pentair.**

Liaison

1. Liez le moteur à la structure conformément au Code national de l'électricité. Utilisez un conducteur de raccordement en cuivre d'un calibre d'au moins 8 AWG. Au Canada, un conducteur de raccordement en cuivre d'un calibre d'au moins 6 AWG est exigé. Faites passer un fil de la vis de la cosse de liaison externe à la structure de liaison.
2. Branchez le fil de la cosse accessible sur le moteur à toutes les parties métalliques de la structure de la piscine ou du spa et à tous les équipements électriques, tous les conduits métalliques et toute la tuyauterie métallique à moins de 5 pi (1,5 m) des murs intérieurs de la piscine ou du spa. Faites passer un fil de la vis de la cosse de liaison externe à la structure de liaison.

Remarque : Lorsque la pompe est démarrée et arrêtée en la coupant de la source de courant à l'aide d'un relais ou d'une minuterie, un dispositif à deux pôles doit être utilisé pour distribuer et couper le courant aux deux BORNES DE LA LIGNE D'ALIMENTATION.

Pentair propose des disjoncteurs différentiels de fuite à la terre à deux pôles de 20 A (n° de pièce PA220GF) qui assurent une protection personnelle de 6 mA tout en respectant les normes du Code national de l'électricité de 2008 à aujourd'hui pour les pompes pour piscine.

FONCTIONNEMENT DE LA POMPE

REMARQUE : La vitesse 1 est la vitesse de filtration par défaut.

REMARQUE : Lors de la configuration de la pompe, l'utilisateur doit régler l'horloge interne de la pompe et établir un calendrier de fonctionnement en suivant les étapes décrites dans ce manuel. Veuillez vous référer aux sections suivantes du guide d'utilisation : « Réglage de l'heure » (page 8) et « Réglage des vitesses 1 à 8 en mode Calendrier » (page 11) pour programmer une période de fonctionnement de la pompe.

ATTENTION

Le mode d'amorçage est **ACTIVÉ** à l'usine pour cette pompe. À moins de changer les paramètres d'amorçage dans le menu, **sachez que la pompe fonctionnera à la vitesse maximale lors de sa mise en marche initiale avec le bouton marche/arrêt enfoncé.** Pour modifier la vitesse maximale de la pompe, reportez-vous à la page 8.

Avant de mettre la pompe en marche, assurez-vous que les conditions suivantes sont remplies :

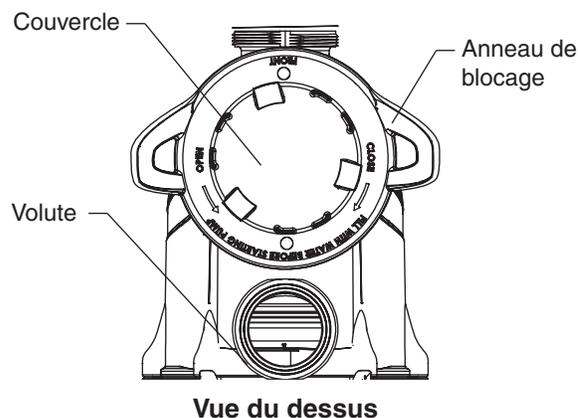
1. Ouvrez la soupape de mise à l'air libre.
2. Ouvrez les soupapes.
3. Le retour de la piscine est complètement ouvert et exempt de toute obstruction.
4. Il y a de l'eau dans le panier de la pompe.
5. Tenez-vous à l'écart du filtre ou de tout autre récipient sous pression.

Amorçage de la pompe

Amorcez la pompe avant de la démarrer pour la première fois. Pour éviter de causer des dommages permanents à la pompe, retirez le couvercle et remplissez le panier avec de l'eau. Le panier de la pompe doit être rempli d'eau avant le démarrage initial ou après son entretien.

Suivez les étapes ci-dessous pour amorcer la pompe pour son démarrage initial :

1. Appuyez sur le bouton de **Start/Stop** (marche/arrêt) pour arrêter la pompe. Débranchez le câble d'alimentation principale et de communication de la pompe.
2. Fermez toutes les soupapes des tuyaux d'aspiration et d'évacuation. Libérez toute la pression du système.
3. Retirez le couvercle de la pompe et l'anneau de blocage.
4. Remplissez d'eau le boîtier de la crépine de la pompe.
5. Réassemblez le couvercle de la pompe et l'anneau de blocage sur le panier de filtration. Vous pouvez maintenant amorcer la pompe.
6. Ouvrez la soupape de mise à l'air libre et tenez-vous à l'écart du filtre.
7. Branchez l'alimentation électrique de la pompe. Assurez-vous que le voyant d'alimentation vert est allumé.
8. Appuyez sur le bouton de **Start/Stop** (marche/arrêt) pour démarrer la pompe. La pompe entrera en mode d'amorçage (si ce dernier est activé) et atteindra la vitesse maximale définie dans les paramètres de la pompe.
9. Lorsque de l'eau sort de la soupape de mise à l'air libre du filtre, fermez la soupape. Le système devrait maintenant être exempt d'air et l'eau devrait circuler vers et à partir de la piscine.
10. Ne laissez pas la pompe fonctionner pendant plus de 30 minutes sans atteindre un plein débit. Si la pompe ne s'amorce pas, vérifiez les paramètres d'amorçage sur le panneau de commande ou consultez la section *Dépannage* aux pages 24 et 26.



Caractéristiques de l'amorçage

Par défaut, l'amorçage est **ACTIVÉ**.

Vous pouvez également définir les éléments suivants dans le panneau de commande :

- Vitesse d'amorçage
- Plage d'amorçage (1 à 10)
- Délai d'amorçage

Voir les instructions de configuration à la page 15.

ATTENTION

N'ajoutez pas de produits chimiques au système directement en face de l'aspiration de la pompe. L'ajout de produits chimiques non dilués peut endommager la pompe et annuler la garantie.

ATTENTION

Ceci est une pompe à vitesse variable. En général, les vitesses les plus basses sont utilisées pour la filtration et le chauffage. Les vitesses plus élevées peuvent être utilisées pour les jets, les jeux d'eau et de lumières et l'amorçage.

ATTENTION

NE FAITES PAS fonctionner la pompe à sec. Cela peut endommager la garniture mécanique de la pompe et causer des fuites. Dans ce cas, le joint endommagé doit être remplacé. **ALWAYS** Maintenez toujours le niveau d'eau approprié dans la piscine (mi-hauteur de l'ouverture de l'écumoire). Si le niveau d'eau descend sous l'ouverture de l'écumoire, la pompe aspirera l'air par l'écumoire, perdant l'effet de l'amorçage, et elle fonctionnera à sec, ce qui endommagera le joint. Un fonctionnement continu de cette manière peut causer une perte de pression, entraînant des dommages à la pompe, au rotor et au joint, en plus de causer des blessures et des dommages matériels.

Utilisation du panneau de commande

Utilisez le panneau de commande pour démarrer et arrêter la pompe, programmer, régler et changer les vitesses (tr/min) et accéder aux fonctionnalités et aux paramètres de la pompe.

Commandes et voyants du clavier :

- ① **Bouton 1** : Appuyez sur ce bouton pour sélectionner la vitesse 1 (750 tr/min). Le voyant allumé indique que la vitesse 1 est active.
- ② **Bouton 2** : Appuyez sur ce bouton pour sélectionner la vitesse 2 (1 500 tr/min). Le voyant allumé indique que la vitesse 2 est active.
- ③ **Bouton 3** : Appuyez sur ce bouton pour sélectionner la vitesse 3 (2 350 tr/min). Le voyant allumé indique que la vitesse 3 est active.
- ④ **Bouton 4** : Appuyez sur ce bouton pour sélectionner la vitesse 4 (3 110 tr/min). Le voyant allumé indique que la vitesse 4 est active.
- ⑤ **Back** : Revient au menu précédant sans enregistrer les réglages actuels.
- ⑥ **Save** : Enregistre le réglage actuel de l'élément de menu. Une fois un paramètre réglé, l'icône « Save? » est affichée.
- ⑦ **Menu** : Permet d'accéder aux éléments de menu lorsque la pompe est arrêtée.
- ⑧ **Select** : Appuyez sur ce bouton pour sélectionner l'option actuellement affichée sur l'écran.

⑨ Touches fléchées :

- **Flèche vers le haut** : Permet de naviguer vers le haut dans le menu ou d'augmenter une valeur lorsque vous modifiez un paramètre.
- **Flèche vers le bas** : Permet de naviguer vers le bas dans le menu ou de diminuer une valeur lorsque vous modifiez un paramètre.
- **Flèche vers la gauche** : Déplace le curseur d'un chiffre vers la gauche lorsque vous modifiez un paramètre.
- **Flèche vers la droite** : Déplace le curseur d'un chiffre vers la droite lorsque vous modifiez un paramètre.

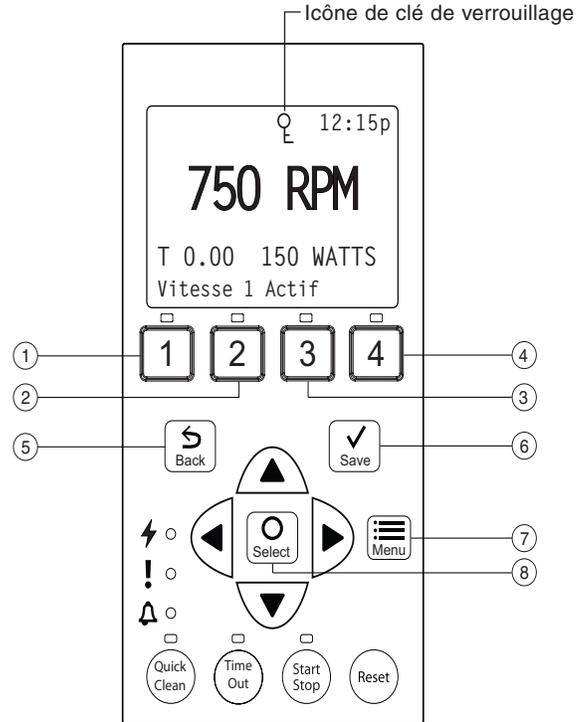
- ⑩ **Quick Clean** : Accroît la vitesse de la pompe (nettoyer, ajouter des produits chimiques, etc.). Le voyant allumé indique que cette option est active.
- ⑪ **Time Out** : Permet à la pompe de demeurer arrêtée pendant une période de temps avant de se remettre en marche normalement. Le voyant allumé indique que cette option est active.
- ⑫ **Bouton Start/Stop** : Pour démarrer ou arrêter la pompe. Lorsque le voyant est allumé, la pompe est en marche ou en mode de démarrage automatique.
- ⑬ **Bouton Reset** : Réinitialise une alarme ou une alerte.

⑭ Voyants :

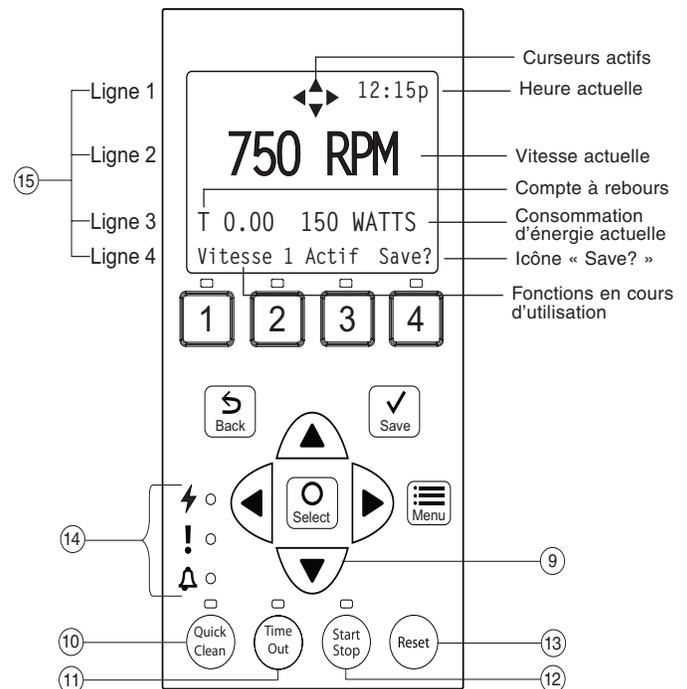
- ⚡ **Marche** : Vert lorsque la pompe est en marche.
- ! **Avertissement** : Allumé en présence d'une condition d'avertissement.
- 🔔 **Alarme** : Voyant rouge en cas de condition d'alarme. Voir *Alarmes et avertissements* à la page 24.

⑮ Écran ACL du panneau de commande :

- **Ligne 1** : L'icône en forme de clé indique que le mode de protection de mot de passe est activé. Si la protection du mot de passe n'est pas activée, aucune clé ne s'affiche. Affiche également l'heure. Des curseurs actifs s'affichent lorsque la flèche d'entrée est disponible.
- **Ligne 2** : Affiche la vitesse actuelle de la pompe (tr/min).
- **Ligne 3** : Minuterie et puissance active.
- **Ligne 4** : État actuel de la pompe et fonction en cours. « Save? » s'affiche sur cette ligne lorsqu'un réglage peut être sauvegardé.



Panneau de commande – 1 à 8



Panneau de commande – 9 à 15

Remarque : Fermez toujours le couvercle après l'utilisation du clavier.

Remarque : L'utilisation d'un tournevis ou d'un stylo pour programmer la pompe endommagera le clavier. Utilisez vos doigts uniquement pour programmer la pompe.

Arrêt et démarrage de la pompe

Démarrage de la pompe

1. Veillez à ce que la pompe soit sous tension et le voyant DEL vert, allumé.
2. Sélectionnez un bouton de vitesse, puis appuyez sur le bouton **Start/Stop** (voyant allumé) pour démarrer la pompe. La pompe passe en mode d'amorçage si cette fonction est activée.

Arrêt de la pompe

1. Appuyez sur le bouton de **Start/Stop** pour arrêter la pompe.

Lors de l'entretien du matériel (filtres, chauffe-piscine, chlorateur, etc.), débranchez le câble de communication et éteignez le disjoncteur pour couper l'alimentation de la pompe.

Remarque : La pompe peut redémarrer automatiquement lorsque le câble de communication est branché.

Réglage et sauvegarde d'une vitesse

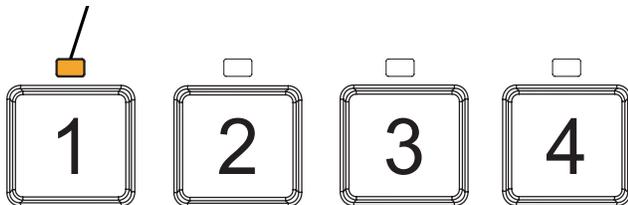
1. Lorsque la pompe est en marche, appuyez sur les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour régler la vitesse.
2. Appuyez sur un bouton de **vitesse** (1 à 4) et maintenez-le enfoncé pendant trois (3) secondes, puis appuyez sur **Save** pour sauvegarder la vitesse.

Fonctionnement de la pompe à vitesses présélectionnées

La pompe offre quatre vitesses programmées par défaut, soit 750, 1 500, 2 350 et 3 110 tr/min. Les boutons de vitesse 1 à 4 correspondent aux vitesses pré-réglées, comme indiqué ci-dessous.

1. Veillez à ce que la pompe soit sous tension et le voyant DEL vert, allumé.
2. Appuyez sur le bouton de **vitesse** (1 à 4) correspondant à la vitesse présélectionnée souhaitée et relâchez rapidement. Le témoin au-dessus de la touche s'allumera.
3. Appuyez sur **Start/Stop**. La pompe passera rapidement à la vitesse pré-réglée sélectionnée.

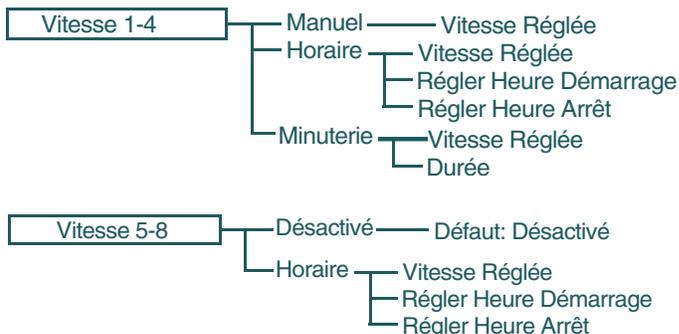
Voyant DEL



Modes de fonctionnement de la pompe

La pompe peut être programmée dans trois modes différents :

Manual, Schedule et Egg Timer (manuel, horaire et minuterie) : Les vitesses 1 à 4 peuvent être programmées dans les trois modes. Les vitesses 5 à 8 ne peuvent être programmées qu'en mode horaire, puisque le panneau de commande ne comporte pas de boutons pour ces vitesses. Le paramètre par défaut pour les vitesses 5 à 8 est « Disabled » (Désactivé).



Arbre d'options du menu de vitesses

Manuel

Attribue une vitesse à l'un des quatre boutons de vitesse du panneau de commande. Ce mode ne peut être utilisé pour que pour les vitesses 1 à 4.

Pour faire fonctionner la pompe en mode manuel, appuyez sur un des quatre boutons de vitesse, puis sur le bouton **Start/Stop**. La pompe fonctionnera à la vitesse attribuée à ce bouton de vitesse.

Minuterie

Les vitesses 1 à 4 peuvent être programmées pour faire fonctionner la pompe à une certaine vitesse et pendant un certain temps une fois un bouton de vitesse enfoncé.

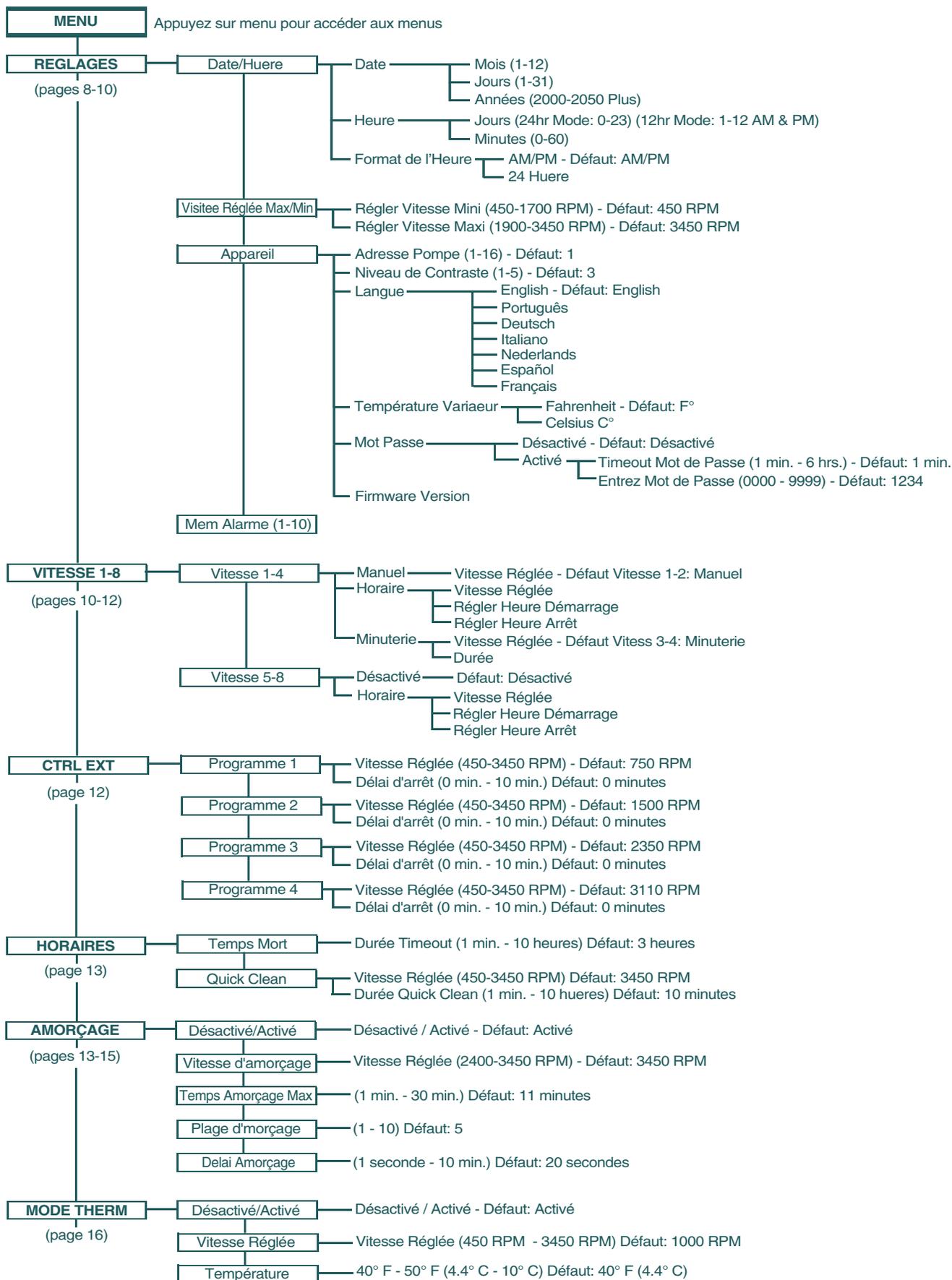
Par défaut, les vitesses 3 et 4 sont programmées en mode minuterie. Ceci empêche la pompe de fonctionner indéfiniment à une vitesse supérieure à la moitié de la vitesse maximale. Si vous désirez un autre mode de fonctionnement, les vitesses 3 et 4 peuvent être mises en mode manuel dans le menu de contrôle.

Pour faire fonctionner la pompe en mode minuterie, appuyez sur un bouton de vitesse, puis sur **Start/Stop**. La pompe fonctionnera à cette vitesse pendant le laps de temps défini, puis s'éteindra.

Horaire

Permet de programmer le démarrage et l'arrêt des vitesses 1 à 8 à un moment précis au cours d'une période de 24 heures. Les vitesses programmées en mode horaire remplacent toute vitesse sélectionnée manuellement (les vitesses réglées manuellement en enfonçant les boutons de vitesse sur le panneau de commande).

Panneau de commande : guide du menu de la pompe





Menu de la pompe : paramètres

Régler la date et l'heure

L'heure permet de contrôler les horaires prévus, les fonctions et les cycles programmés et de conserver l'heure exacte jusqu'à 96 heures après une mise hors tension. Doivent être réinitialisées si l'alimentation est coupée pendant plus de 96 heures.

1. Vérifiez que le voyant DEL vert est allumé.
2. Appuyez sur **Menu**.
3. Appuyez sur **Select** pour choisir « Settings » (Paramètres).
4. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour faire défiler jusqu'à « Date and Time (Date et heure) et appuyez sur **Select**.
5. Appuyez sur **Select** à nouveau et utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour configurer la date.
6. Appuyez sur **Save** pour enregistrer les modifications et retourner à « Date and Time » (Date et heure).
7. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour faire défiler jusqu'à « Time » (Heure) et appuyez sur **Select**.
8. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour régler l'heure.

Remarque : Pour régler l'horloge au mode AM/PM ou 24 heures, consultez la section suivante « Set AM/PM or 24 Hour Clock » (Régler l'horloge à AM/PM ou 24 heures).

9. Appuyez sur **Save** pour enregistrer les modifications. Pour annuler une modification, appuyez sur **Back** pour sortir sans sauvegarder.
10. Appuyez sur **Back** pour sortir.

Régler l'horloge à AM/PM ou 24 heures

Pour modifier l'heure d'une horloge de 12 heures (AM/PM) à une horloge de 24 heures :

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Appuyez sur **Select** pour choisir « Settings » (Paramètres).
3. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour faire défiler jusqu'à « Date and Time » (Date et heure) et appuyez sur **Select**.
4. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour faire défiler jusqu'à « AM/PM » et appuyez sur **Select**.
5. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour choisir entre « 24 hr. » et « AM/PM ».
6. Appuyez sur **Save** pour enregistrer les modifications. Pour annuler une modification, appuyez sur **Back** pour sortir sans sauvegarder.
7. Appuyez sur **Back** pour sortir.

Réglage de la vitesse minimale (tr/min)

La vitesse de pompe minimale peut être réglée dans la plage de 450 tr/min à 1 700 tr/min. Le réglage par défaut est de 450 tr/min.

1. Vérifiez que le voyant DEL vert est allumé.
2. Appuyez sur **Menu**.
3. Appuyez sur **Select** pour choisir « Settings » (Paramètres).
4. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour faire défiler jusqu'à « Min/Max ».
5. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour faire défiler jusqu'à « Set Min Spd » (Régler vitesse minimale).

6. Appuyez sur **Select** pour modifier le réglage. Le curseur apparaîtra dans la première colonne (les unités).
7. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour modifier la valeur minimale de 450 à 1 700 tr/min.
8. Appuyez sur **Save** pour enregistrer les modifications. Pour annuler, appuyez sur **Back** pour sortir sans sauvegarder.
9. Appuyez sur **Back** pour sortir.

Réglage de la vitesse maximale (tr/min)

La vitesse de pompe maximale peut être réglée dans la plage de 1 900 tr/min à 3 450 tr/min (la valeur par défaut est 3 450 tr/min). Ce paramètre permet de régler la vitesse maximale de la pompe.

1. Vérifiez que le voyant DEL vert est allumé.
2. Appuyez sur **Menu**.
3. Appuyez sur **Select** pour choisir « Settings » (Paramètres).
4. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour faire défiler jusqu'à « Min/Max ».
5. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour faire défiler jusqu'à « Set Max Spd » (Régler vitesse maximale).
6. Appuyez sur **Select** pour modifier le réglage. Le curseur apparaîtra dans la première colonne (les unités).
7. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour modifier la valeur maximale de 1 900 à 3 450 tr/min.
8. Appuyez sur **Save pour enregistrer les modifications**. Appuyez sur **Back** pour sortir. Pour annuler, appuyez sur **Back** pour sortir sans sauvegarder.

Remarque : La vitesse maximale limite la vitesse d'amorçage, sauf dans un cas. Si la vitesse maximale est inférieure à la vitesse d'amorçage la plus basse offerte (2 350 tr/min), la pompe dépassera la vitesse maximale pendant l'amorçage. Cela empêche la pompe de connaître des difficultés lors de l'amorçage si la vitesse maximale est réglée aussi bas. Si cela pose problème, l'amorçage peut être désactivé dans le menu d'amorçage (voir section *Amorçage* à la page 13).

Adresse de la pompe

L'adresse par défaut de la pompe est n° 1; elle ne doit être changée que quand plusieurs pompes sont utilisées sur un système d'automatisation. Modifier l'adresse permet au système d'automatisation d'envoyer une commande à la pompe appropriée.

Utilisez ce paramètre si votre pompe est connectée par le COM port RS-485 à un système de contrôle IntelliTouch®, EasyTouch® et SunTouch® ou au centre de communication IntelliComm®. Pour les systèmes EasyTouch, SunTouch ou IntelliComm, la pompe ne communique qu'avec l'adresse n° 1. L'adresse de la pompe peut être réglée de 1 à 16. Le système IntelliTouch peut communiquer à seulement quatre pompes (1 à 4).

Remarque : Les pompes IntelliFloXF ne peuvent pas être branchées en série avec d'autres pompes.

1. Veillez à ce que la pompe soit arrêtée et que le voyant DEL vert soit allumé.
2. Appuyez sur **Menu**.
3. Appuyez sur **Select** pour choisir « Settings » (Paramètres).
4. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour faire défiler jusqu'à « Device » (Appareil) et appuyez sur **Select**.

MENU

REGLAGES

Menu de la pompe : paramètres

Adresse de la pompe (suite)

- Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour faire défiler jusqu'à « Pump Address » (Adresse de la pompe) et appuyez sur **Select**.
- Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour modifier la valeur de l'adresse de 1 à 16.
- Appuyez sur **Save** pour enregistrer les modifications. Pour annuler une modification, appuyez sur **Back** pour sortir sans sauvegarder.
- Appuyez sur **Back** pour sortir.

Réglage du contraste de l'écran

Le paramètre par défaut pour l'écran ACL est de 3. Le contraste de l'écran peut être ajusté selon les paramètres 0 à 7, selon que l'éclairage ambiant est faible ou élevé.

Remarque : Le changement d'un réglage du contraste ne prend pas effet instantanément. Les modifications apportées à ce paramètre doivent être sauvegardées avant que le contraste ne change.

- Vérifiez que le voyant DEL vert est allumé.
- Appuyez sur **Menu**.
- Appuyez sur **Select** pour choisir « Settings » (Paramètres).
- Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour faire défiler jusqu'à « Device » (Appareil) et appuyez sur **Select**.
- Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour faire défiler jusqu'à « Contrast Level » (Contraste).
- Appuyez sur **Select**. L'écran affichera le chiffre actuel du réglage de contraste. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour modifier la valeur.
- Appuyez sur **Save** pour enregistrer les modifications. Pour annuler une modification, appuyez sur **Back** pour sortir sans sauvegarder.
- Appuyez sur **Back** pour sortir.

Définir la langue du panneau de commande

Pour accéder au menu de la langue :

- Vérifiez que le voyant DEL vert est allumé.
- Appuyez sur **Menu**, puis sur **Select** pour choisir « Settings » (Paramètres).
- Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour faire défiler jusqu'à « Device » (Appareil) et appuyez sur **Select**.
- Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour faire défiler jusqu'à « Select Language » (Sélectionner la langue) et appuyez sur **Select**.
- Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour choisir la langue désirée.
- Appuyez sur **Save** pour choisir la langue du panneau de commande. Pour annuler une modification, appuyez sur **Back** pour sortir sans sauvegarder.
- Appuyez sur **Back** pour sortir.

Réglage de l'unité de température

La pompe peut être réglée à Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F). Le paramètre par défaut est Fahrenheit (°F).

- Vérifiez que le voyant DEL vert est allumé.
- Appuyez sur **Menu**.
- Appuyez sur **Select** pour choisir « Settings » (Paramètres).
- Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour faire défiler jusqu'à « Device » (Appareil). Appuyez sur **Select**.
- Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour faire défiler jusqu'à « Temperature Units » (Unités de température) et appuyez sur **Select**.
- Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour choisir entre Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F).
- Appuyez sur **Save** pour enregistrer les modifications. Pour annuler une modification, appuyez sur **Back** pour sortir sans sauvegarder.
- Appuyez sur **Back** pour sortir.

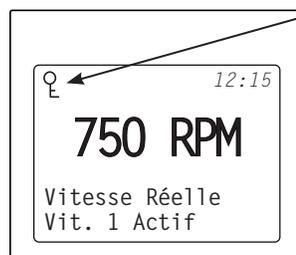
Protection par mot de passe

Par défaut, la protection par mot de passe est désactivée. Lorsque cette fonction est activée, l'afficheur de la pompe vous demande le mot de passe avant d'autoriser l'accès au panneau de commande et aux boutons.

Le mot de passe est composé de n'importe quelle combinaison de quatre chiffres.

- La pompe peut toujours être arrêtée en appuyant sur **Start/Stop**, même lorsque la protection par mot de passe est activée.
- La protection par mot de passe ne peut pas être réactivée avec le bouton **Start/Stop** lorsque la pompe fonctionne en mode manuel.
- Appuyer sur **Start/Stop** lorsque la pompe est hors tension la remet en mode de cycles de fonctionnement et elle fonctionnera à la prochaine heure prévue. Si l'heure actuelle se trouve pendant l'heure de fonctionnement programmée, la pompe fonctionnera à la vitesse programmée.
- Toutes les fonctions, y compris la programmation, sont désactivées en mode de protection par mot de passe.
- Si vous appuyez sur n'importe quel bouton autre que le bouton **Start/Stop**, l'écran indiquera « Enter Password » (Entrer le mot de passe).
- L'icône de clé s'affiche dans la partie supérieure gauche de l'écran lorsque la protection par mot de passe est activée.

Protection par mot de passe activée





Menu de la pompe : paramètres

Configuration du mot de passe

1. Vérifiez que le voyant DEL vert est allumé.
2. Appuyez sur **Menu**. Appuyez sur **Select** pour choisir « Settings » (Paramètres).
3. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour faire défiler jusqu'à « Device » (Appareil).
4. Appuyez sur **Select**.
5. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour faire défiler jusqu'à « Password » (Mot de passe). Le paramètre par défaut est « Disabled » (Désactivé).
6. Appuyez sur **Select**.
7. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour modifier le paramètre à « Enabled » (Activé). Appuyez sur **Save** pour enregistrer les modifications.
8. Appuyez sur la flèche **descendante**. « Password Timeout » (Délai d'expiration du mot de passe) s'affichera. Le réglage par défaut est d'une minute. Cela signifie que la pompe passera en mode de protection par mot de passe une minute après la dernière utilisation du clavier.
9. Appuyez sur **Select** pour modifier le réglage d'une minute à six heures, et appuyez sur **Save**.
10. Utilisez la flèche **descendante**, puis sur **Select** sur « Enter Password » (Entrer le mot de passe) pour modifier le paramètre.
11. Utilisez les flèches vers **la droite** ou **la gauche** pour déplacer le curseur, puis les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour modifier à la valeur désirée.
12. Appuyez sur **Save** pour enregistrer les modifications. Pour annuler une modification, appuyez sur **Back** pour sortir sans sauvegarder.

Entrer le mot de passe

1. Appuyez sur une touche (autre qu'une touche de vitesse) pour que l'écran vous demande un mot de passe.
2. Pour entrer le mot de passe, utilisez les flèches vers **la droite** ou **la gauche** pour déplacer le curseur, les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour faire défiler les chiffres, puis appuyez sur **Save** pour confirmer.

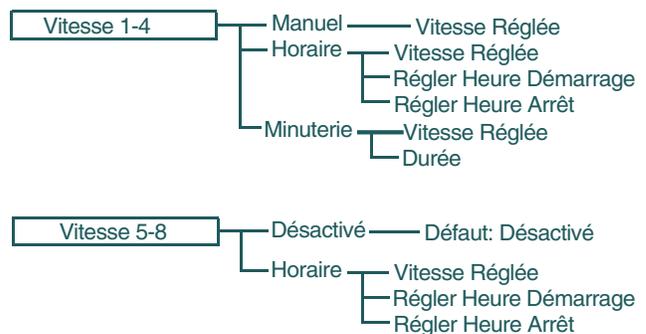


Menu de la pompe : vitesses 1 à 8

Modes de fonctionnement de la pompe

La pompe peut être programmée dans trois modes différents :

Manual, Schedule et Egg Timer (manuel, horaire et minuterie). Les vitesses 1 à 4 peuvent être programmées dans les trois modes. Les vitesses 5 à 8 ne peuvent être programmées qu'en mode horaire, puisque le panneau de commande ne comporte pas de boutons pour ces vitesses. Le paramètre par défaut pour les vitesses 5 à 8 est « Disabled » (Désactivé).



Arbre d'options du menu de vitesses

Manuel

Attribue une vitesse à l'un des quatre boutons de vitesse du panneau de commande. Ce mode ne peut être utilisé pour que pour les vitesses 1 à 4.

Pour faire fonctionner la pompe en mode manuel, appuyez sur un des quatre boutons de vitesse, puis sur le bouton **Start/Stop**. La pompe fonctionnera à la vitesse attribuée à ce bouton de vitesse.

Minuterie

Les vitesses 1 à 4 peuvent être programmées pour faire fonctionner la pompe à une certaine vitesse et pendant un certain temps une fois un bouton de vitesse enfoncé.

Par défaut, les vitesses 3 et 4 sont programmées en mode minuterie. Ceci empêche la pompe de fonctionner indéfiniment à une vitesse supérieure à la moitié de la vitesse maximale. Si vous désirez un autre mode de fonctionnement, les vitesses 3 et 4 peuvent être mises en mode manuel dans le menu de contrôle.

Pour faire fonctionner la pompe en mode minuterie, appuyez sur un bouton de vitesse, puis sur **Start/Stop**. La pompe fonctionnera à cette vitesse pendant le laps de temps défini, puis s'éteindra.

Horaire

Permet de programmer le démarrage et l'arrêt des vitesses 1 à 8 à un moment précis au cours d'une période de 24 heures. Les vitesses programmées en mode horaire remplacent toute vitesse sélectionnée manuellement (les vitesses réglées manuellement en enfonçant les boutons de vitesse sur le panneau de commande).



Menu de la pompe : vitesses 1 à 8

Réglage des vitesses 1 à 4 en mode manuel

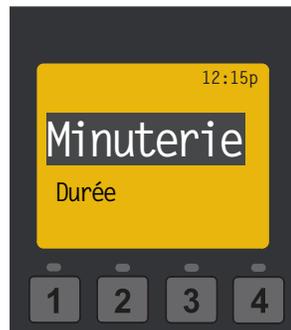
1. Appuyez sur **Menu**.
2. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour faire défiler jusqu'à « Speed 1-8 » (Vitesse 1 à 8) et appuyez sur **Select**.
3. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour faire défiler jusqu'à la vitesse (1 à 4) que vous souhaitez programmer, puis appuyez sur **Select**.
4. Le réglage par défaut en mode manuel est de 1 ou 2. Le réglage par défaut en mode minuterie est de 3 ou 4. Pour définir une vitesse en mode manuel, appuyez sur la flèche **descendante** (« Set Speed » [Définir la vitesse] s'affiche), puis sur **Select** pour modifier le réglage. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour régler la vitesse.
5. Appuyez sur **Save** pour sauvegarder la nouvelle vitesse.

Réglage des vitesses 1 à 4 en mode minuterie

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour faire défiler jusqu'à « Speed 1-8 » (Vitesse 1 à 8) et appuyez sur **Select**.
3. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour faire défiler jusqu'à la vitesse (1 à 4) que vous souhaitez programmer, puis appuyez sur **Select**.
4. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour faire défiler jusqu'à « Egg-Timer » (Minuterie), puis appuyez sur **Select**.
5. Pour définir une vitesse en mode minuterie, appuyez sur la flèche **descendante** (« Set Speed » [Définir la vitesse] s'affiche), puis sur **Select** pour modifier le réglage. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour régler la vitesse.
6. Appuyez sur **Save** pour sauvegarder la nouvelle vitesse.
7. Appuyez sur la flèche **descendante** (« Set Time » [Définir la durée] s'affiche), puis sur **Select** pour modifier le réglage. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour régler la durée.
8. Appuyez sur **Save** pour sauvegarder la nouvelle configuration.



Écran du menu de mode manuel



Écran du menu de mode minuterie

Réglage des vitesses 1 à 8 en mode horaire

En mode horaire, les vitesses 1 à 8 peuvent être programmées pour faire fonctionner la pompe à une certaine vitesse à un certain moment de la journée. Pour faire fonctionner la pompe à une certaine vitesse à un certain moment de la journée, appuyez sur **Start/Stop**. L'écran affiche « Running Schedules » (Horaires de fonctionnement) lorsqu'une vitesse programmée est prête à être exécutée. Si **Start/Stop** est enfoncé lorsque la pompe fonctionne à une vitesse programmée, cette dernière arrête de fonctionner à la vitesse programmée. La pompe ne recommencera à fonctionner à la vitesse programmée que lorsque le bouton **Start/Stop** sera enfoncé de nouveau.

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour faire défiler jusqu'à « Speed 1-8 » (Vitesse 1 à 8) et appuyez sur **Select**.
3. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour faire défiler jusqu'à la vitesse et l'heure de fonctionnement voulues et appuyez sur **Select**.
4. Appuyez sur **Select** (l'écran est en surbrillance) et faites défiler jusqu'à « Schedule » (Horaire).
5. Appuyez sur **Save**.
6. Appuyez sur la flèche **descendante** (« Set Speed » [Définir la vitesse] s'affiche), puis sur **Select** pour modifier le réglage. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour régler la vitesse.
7. Appuyez sur **Save** pour sauvegarder la nouvelle vitesse.
8. Appuyez de nouveau sur la flèche **descendante**; « Set Start Time » (Définir l'heure de démarrage) s'affichera. Appuyez sur **Select** (le curseur indiquera la colonne des minutes).
9. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour modifier l'heure, et les flèches vers la droite ou la gauche pour déplacer le curseur des minutes aux heures.
10. Appuyez sur **Save** pour sauvegarder la nouvelle heure de démarrage.
11. Appuyez sur la flèche **descendante**; « Set Stop Time » (Définir l'heure d'arrêt) s'affichera. Appuyez sur **Select**. Répétez les étapes 8 et 9 pour définir l'heure d'arrêt.
12. Appuyez sur **Save** pour sauvegarder la nouvelle heure d'arrêt.
13. Appuyez sur **Start/Stop**.

La pompe s'amorcera et commencera à fonctionner selon l'horaire programmé, à l'heure de démarrage spécifiée.

Lors d'un fonctionnement en mode horaire ou minuterie, le compte à rebours (T 00:01) indiquant les heures et les minutes restantes s'affiche.



Menu de la pompe : vitesses 1 à 8

Réglage des vitesses 1 à 8 en mode horaire (suite)

Configuration pour un fonctionnement constant

Une vitesse ne peut pas être programmée avec la même heure de démarrage et d'arrêt. Pour faire fonctionner la pompe à la même vitesse sans qu'elle s'arrête, l'heure de démarrage doit être programmée à une minute après l'heure d'arrêt.

Exemple : Une vitesse sera active sans interruption si l'heure de démarrage est programmée à 8 h (08:00) et celle d'arrêt, à 7 h 59 (07:59).



Remarque : La pompe ne fonctionnera aux vitesses programmées selon l'horaire qu'une fois le bouton **Start/Stop** (voyant DEL allumé) enfoncé de façon à régler la pompe en mode horaire.

Remarque : Lorsque deux vitesses sont prévues au cours de la même durée de fonctionnement, la pompe fonctionnera à la vitesse la plus élevée, peu importe le numéro de la vitesse en cours d'utilisation.

Remarque : La dernière commande, en mode manuel ou horaire, a la priorité, quelle que soit la vitesse (tr/min).



Menu de la pompe : contrôle externe

Contrôle externe

Cette fonction est conçue pour programmer les vitesses qui se mettent en marche lorsque le contrôleur du centre de communication IntelliComm® envoie sa commande. Par exemple, les bornes 3 et 4 dans le système IntelliComm correspondent au programme de contrôle externe n° 1. (5 et 6, au contrôle externe n° 2).

La fonction de délai d'arrêt permet à l'utilisateur de programmer la pompe de façon à ce qu'elle exécute un programme de vitesse une fois le contrôle externe désactivé. Cette fonctionnalité peut servir pour permettre à la pompe de refroidir après que le signal d'un chauffe-piscine installé eut été désactivé. Il est possible de programmer un délai d'arrêt de 1 à 10 minutes pour chaque programme de vitesse.

Utilisez la fonction de contrôle externe pour programmer le centre de commande IntelliComm.

Pour accéder au menu de contrôle externe :

1. Vérifiez que le voyant DEL vert est allumé.
2. Appuyez sur le bouton **Menu**.
3. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour faire défiler jusqu'à « Ext. Ctrl. » (Contrôle externe).
4. Appuyez sur **Select**. « Programme 1 » s'affiche.
5. Appuyez sur **Select**. « 750 RPM » (750 tr/min) s'affiche.
6. Appuyez sur **Select**. La valeur de « tr/min » s'affiche en surbrillance.
7. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour modifier le paramètre de tr/min.
8. Appuyez sur **Save** pour sauvegarder le réglage.
Remarque : Pour annuler une modification, appuyez sur **Back** pour sortir sans sauvegarder.
9. Si vous ne souhaitez pas programmer de délai d'arrêt, passez à l'étape 13. Si vous souhaitez programmer un délai d'arrêt, utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour faire défiler jusqu'à « Stop Delay » (Délai d'arrêt).
10. Appuyez sur **Select** pour configurer un délai d'arrêt.
11. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour modifier le paramètre de délai d'arrêt. Le délai d'arrêt peut être réglé de 0 seconde à 10 minutes.
12. Appuyez sur **Save** pour sauvegarder le réglage.
Remarque : Pour annuler une modification, appuyez sur **Back** pour sortir sans sauvegarder.
13. Appuyez sur **Back** pour revenir afin de définir le programme 2.
14. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour faire défiler jusqu'à « Programme 2 ».
15. Répétez les étapes 5 à 13 pour définir les programmes 2, 3 et 4.



Menu de la pompe : caractéristiques

Pause (Time Out)

La fonction *Time Out* (Pause) empêche la pompe de fonctionner aux vitesses programmées pour une durée fixe réglable dans le menu. La fonctionnalité est affichée en heures et en minutes (hr:min).

Une fois la pause (Time Out) terminée, la pompe retourne à son mode de fonctionnement précédent, le voyant de marche/arrêt s'allume et la pompe est prête à se mettre en marche à la prochaine heure prévue.

Pour accéder au menu Time Out :

1. Vérifiez que le voyant DEL vert est allumé.
 2. Appuyez sur **Menu**.
 3. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour faire défiler jusqu'à « Features » (Fonctions) et appuyez sur **Select**.
 4. Appuyez sur **Select** pour choisir « Timeout » (Pause).
 5. Appuyez sur **Select** pour choisir « Timeout Duration » (Durée de la pause).
 6. Appuyez sur **Select** pour modifier la durée. Le curseur indiquera la colonne des minutes.
 7. Utilisez la flèche vers la **gauche** pour déplacer le curseur à la colonne des heures. La pause peut être réglée de 1 minute à 10 heures.
 8. Appuyez sur **Save** pour sauvegarder le réglage.
- Remarque :** Pour annuler une modification, appuyez sur **Back** pour sortir sans sauvegarder.
9. Appuyez sur **Back** pour quitter le menu.

Nettoyage rapide

Remarque : Nettoyage rapide (Quick Clean) est la seule fonction à grande vitesse à avoir préséance pour la pompe.

Cette fonctionnalité permet d'augmenter la vitesse de la pompe pour le nettoyage ou l'ajout de produits chimiques après une tempête afin d'augmenter la capacité de filtration.

Appuyez sur le bouton **Quick Clean** (voyant allumé), puis **Start/Stop** pour démarrer. Lorsque le cycle de nettoyage rapide est terminé, la pompe revient à l'horaire régulier et en mode « Running Schedule » (Horaire de fonctionnement).

Pour accéder au menu de nettoyage rapide (Quick Clean) :

1. Vérifier que la pompe est arrêtée et que le voyant DEL vert est allumé.
2. Appuyez sur **Menu**.
3. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour faire défiler jusqu'à « Features » (Fonctions) et appuyez sur **Select**.
4. Appuyez sur la flèche **descendante**, puis sur **Select** pour choisir « Quick Clean ».
5. Appuyez sur **Select** pour choisir « Set Speed » (Définir la vitesse).
6. Appuyez sur **Select** pour sélectionner la première colonne « tr/min » et modifier la vitesse.
7. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour modifier la vitesse.
8. Appuyez sur **Save** pour sauvegarder la vitesse.

9. Appuyez de nouveau sur la flèche **descendante**, puis sur **Select** pour choisir « Time Duration » (Durée).
10. Appuyez sur **Select** pour modifier la durée. Le curseur indiquera la colonne des minutes.
11. Utilisez les flèches vers le **haut** ou le **bas** pour modifier la durée d'une minute à dix minutes.
12. Appuyez sur **Save** pour sauvegarder la durée.
13. Appuyez sur **Back** pour quitter le menu.



Menu de la pompe : amorçage

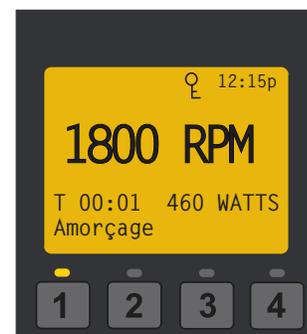
Le paramètre par défaut pour l'amorçage est **ACTIVÉ**. Ce paramètre permet à la pompe de détecter automatiquement si elle est amorcée pour le démarrage.

Le dispositif d'amorçage augmente la vitesse de la pompe à 1 800 tr/min et l'interrompt pendant 3 secondes. Si le débit d'eau est suffisant dans le panier de la pompe, la pompe sortira du mode d'amorçage et fonctionnera à sa vitesse programmée.

Si le débit d'eau est insuffisant, la vitesse de la pompe augmentera au réglage « Max Speed » (Vitesse maximale) et y restera pendant le délai d'amorçage (valeur par défaut de 20 secondes). Si le débit d'eau est suffisant dans le panier de la pompe à ce moment, la pompe sortira du mode d'amorçage et fera la transition vers la vitesse programmée.

Si le débit est toujours insuffisant dans le panier de la pompe, tel qu'il est déterminé par le paramètre d'amorçage, la pompe essaiera de s'amorcer à la « vitesse d'amorçage » pendant la durée définie dans le menu « Maximum Priming Time » (Durée maximale d'amorçage), à moins que la vitesse maximale configurée soit plus faible que la vitesse d'amorçage configurée. Une fois la pompe amorcée, elle reprend son fonctionnement normal après le délai d'amorçage prédéfini.

Remarque : Il est possible de définir la vitesse maximale à une valeur faible pour permettre à la pompe de s'amorcer correctement. La vitesse maximale limite la vitesse d'amorçage, sauf dans un cas. Si la vitesse maximale est inférieure à la vitesse d'amorçage la plus basse offerte (2 350 tr/min), la pompe dépassera la vitesse maximale pendant l'amorçage. Cela empêche la pompe de connaître des difficultés lors de l'amorçage si la vitesse maximale est réglée aussi bas. Si cela pose problème, l'amorçage peut être désactivé dans le menu d'amorçage.



Affichage lors de l'amorçage

MENU

AMORÇAGE

Menu de la pompe : amorçage

Caractéristiques de l'amorçage

Désactivé/Activé

Par défaut : ACTIVE

Permet à la pompe de détecter automatiquement si elle est amorcée pour le démarrage. La vitesse de la pompe augmentera à 1 800 tr/min et s'arrêtera pendant 3 secondes – s'il y a suffisamment d'eau dans le panier, la pompe sortira du mode d'amorçage et fonctionnera à sa vitesse programmée.

Vitesse d'amorçage

Par défaut : 3 450 tr/min

La vitesse d'amorçage peut être réglée dans la plage de 3 450 tr/min à 2 350 tr/min. Si la vitesse maximale est réglée à une valeur inférieure à la vitesse d'amorçage la plus basse offerte (2 350 tr/min), la pompe dépassera alors la vitesse maximale pendant l'amorçage. Le réglage peut être abaissé pour éviter de faire fonctionner la pompe à une vitesse plus élevée que nécessaire.

Des facteurs de tous les jours (pression ambiante, température de l'eau ou de l'air, quantité d'eau retenue lors de la dernière utilisation du système) peuvent affecter le rendement de l'amorçage. En raison du caractère changeant de ces facteurs, la vitesse d'amorçage doit être réglée à une valeur assez élevée pour être en mesure de s'adapter aux changements environnementaux et mécaniques, et assurer un amorçage réussi. Trouver la vitesse la plus efficace en fonction de vos besoins peut demander d'effectuer des essais et une évaluation précise du rendement de l'amorçage.

Temps Amorçage Max

Par défaut : 11 minutes

La durée maximale d'amorçage peut être réglée à une valeur allant de 1 à 30 minutes. Ce paramètre représente le laps de temps durant lequel la pompe essaie de s'amorcer avant d'émettre un message d'erreur d'amorçage. Dans ce cas, remplissez d'eau le panier de la pompe et redémarrez la pompe.

Plage d'morçage

Par défaut : 5

La plage d'amorçage peut être réglée d'un à dix (1 à 10). Plus la plage est petite, plus la pompe doit déplacer d'eau pour détecter qu'elle a été amorcée. Plus la plage est grande, moins la pompe doit déplacer d'eau pour détecter qu'elle a été amorcée. Si la plage est réglée à une valeur trop élevée, la pompe peut sortir du mode d'amorçage avant qu'elle ne soit entièrement amorcée. La plage sera ajustée automatiquement en fonction de la vitesse d'amorçage étant donné que le débit de la pompe est inférieur à des vitesses moins élevées.

Delai Amorçage

Par défaut : 20 secondes

Le délai d'amorçage peut être réglé d'une seconde à dix minutes.

Si la pompe ne reçoit pas assez d'eau après le mode d'amorçage automatique, elle augmentera la vitesse au maximum (voir *Réglages pompe* page 8) et tournera pendant 20 secondes (ou pendant la durée fixée).

Vous devrez peut-être augmenter la durée d'amorçage pour permettre au système de se stabiliser avant que la pompe prenne sa vitesse. Si la pompe continue d'indiquer une erreur d'amorçage, l'augmentation de la durée d'amorçage peut corriger ce problème.

MENU

AMORÇAGE

Menu de la pompe : amorçage

Caractéristiques des paramètres d'amorçage

Remarque : Les caractéristique d'amorçage sont uniquement accessibles si l'amorçage est « Enabled » (activé).

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Utilisez la flèche **descendante** pour dérouler jusqu'à « Priming » et appuyez sur **Select**.
3. Le réglage d'amorçage par défaut est défini à « Enabled » (activé). Pour le désactiver, appuyez sur **Select**.
4. Appuyez sur **Save** si vous avez modifié le réglage pour sauvegarder la sélection.
5. Appuyez sur la flèche **descendante** – l'écran affichera « Max Priming Time » (durée d'amorçage maximum).
6. Pour modifier le réglage par défaut, appuyez sur **Select**. Le curseur s'activera.
7. Utilisez les flèches **montantes** ou **descendantes** pour modifier la durée de 1 minute à 30 minutes.
8. Appuyez sur **Save** pour sauvegarder.
9. Appuyez sur la flèche **descendante** – l'écran affichera « Priming Range » (plage d'amorçage). La valeur par défaut est « 5 ».
10. Appuyez sur **Select** pour modifier la plage d'amorçage. Le curseur indiquera le nombre.
11. Utilisez les flèches **montantes** ou **descendantes** pour vous déplacer de 1 à 10. L'augmentation du nombre permet au système d'entraînement de détecter l'amorçage avec un débit d'eau plus faible.
12. Appuyez sur **Save** pour sauvegarder.
13. Appuyez sur la flèche **descendante** – l'écran affichera « Priming Delay » (Délai d'amorçage). La valeur par défaut est de 20 secondes.
14. Appuyez sur **Select** pour modifier le délai d'amorçage.
15. Utilisez les flèches **montantes** ou **descendantes** pour modifier de 1 seconde à 10 minutes.

ATTENTION : La pompe reste plus longtemps en mode d'amorçage si la durée est augmentée.

16. Appuyez sur **Save** pour sauvegarder le réglage.
17. Appuyez sur **Back** pour sortir.

Désactivation de l'amorçage avec un système d'automatisation

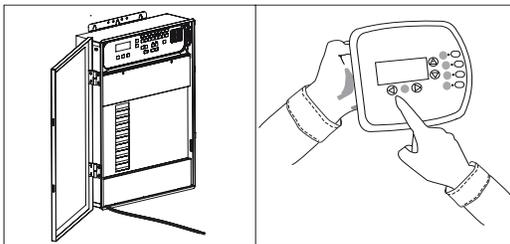
Lorsque la pompe est connectée à un système de contrôle automatisé (IntelliTouch®, EasyTouch® ou SunTouch® Control Systems), **la fonction d'amorçage sur la pompe ne peut pas être désactivée uniquement par le système de contrôle d'automatisation externe. Il faut également le désactiver sur la pompe elle-même.**

Si l'amorçage est activé au démarrage, la pompe répond à son réglage interne *avant* de répondre aux commandes d'un système de contrôle d'automatisation.

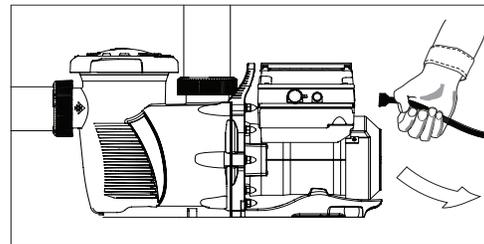
Si la pompe est connectée à un système de contrôle d'automatisation et que l'amorçage n'est pas souhaité, **désactivez la fonction d'amorçage à la fois sur la pompe et sur le système de contrôle de l'automatisation.**

Pour désactiver l'amorçage avec un système d'automatisation :

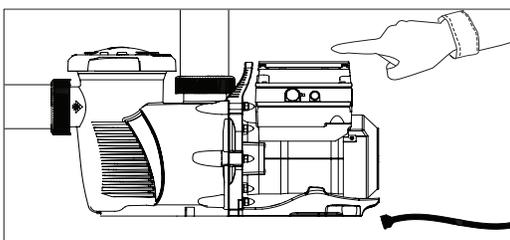
1. Désactivez la fonction d'amorçage sur le système de contrôle de l'automatisation au tableau de répartition ou en utilisant une IntelliTouch ou un système EasyTouch à distance. (Pour en savoir plus, consultez le guide d'utilisation du système de contrôle de l'automatisation).
2. Débranchez temporairement le câble de communication RS-485.
3. Ouvrez le couvercle du panneau de commande pour désactiver l'amorçage de la pompe. Appuyez sur **Menu**, utilisez les flèches de défilement pour dérouler et sélectionner « Priming » (amorçage), puis sélectionnez « Disabled » (désactivé) (le réglage par défaut est « Enabled » [activé]). Appuyez sur **Save** pour sauvegarder le réglage. Appuyez sur **Back** pour sortir.
4. Une fois l'amorçage désactivé, réinstallez le câble de communication RS-485.



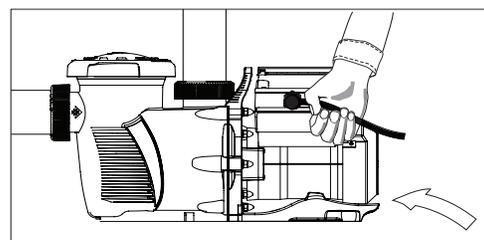
1. Désactivez l'amorçage sur le système de contrôle de l'automatisation.



2. Déconnectez le câble de communication RS-485.



3. Désactivez l'amorçage sur la pompe.



4. Réinstallez le câble de communication RS-485.

MENU

MODE THERM

Menu de la pompe : Mode thermique

Le capteur du mode thermique est dans le système d'entraînement, sur le dessus du moteur. Ces caractéristiques vous permettent de régler une vitesse (450 tr/min à 3 450 tr/min) qui fonctionne lorsque la pompe entre en mode thermique. Vous pouvez également définir la température à laquelle vous souhaitez faire démarrer le mode thermique.

REMARQUE IMPORTANTE : Cette fonction est destinée à protéger la pompe. N'utilisez pas le mode thermique pour protéger la piscine contre le gel. Dans certains cas, la pompe peut détecter une température différente de la température réelle de l'air.

Le capteur de température de l'air de votre système d'automatisation doit être utilisé pour détecter la température réelle. Par exemple, si la pompe est située à l'intérieur, la température de la pièce n'indique pas la température extérieure. La pompe ne détecte pas la température de l'eau.

Pour accéder au menu « Thermal Mode » (mode thermique) :

1. Vérifiez que le voyant DEL vert est allumé.
2. Appuyez sur **Menu**.
3. Utilisez la flèche **descendante** pour dérouler jusqu'à « Thermal Mode » (mode thermique) et appuyez sur **Select**.
4. Le réglage par défaut du mode thermique est « Enabled » (activé). Pour désactiver le mode thermique, appuyez sur **Select** pour mettre « Enabled » (activé) en surbrillance.
5. Appuyez sur la flèche **montante** – « Disabled » (désactivé) s'affiche.
6. Appuyez sur **Save** pour sauvegarder.

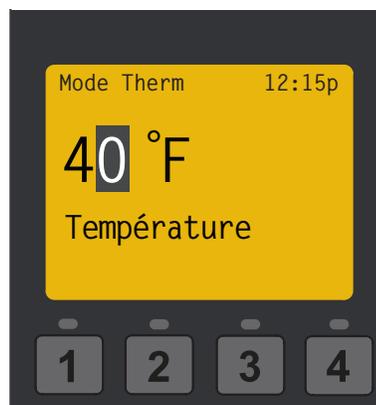


Réglage de la vitesse de la pompe en mode thermique

Pour régler la vitesse du mode thermique et la température de la pompe :

Remarque : Les fonctions du mode thermique sont uniquement accessibles si le mode thermique est activé.

1. Le mode thermique étant affiché sur l'écran, appuyez sur la flèche **descendante** – « Set speed » (vitesse programmée) s'affiche. Le réglage par défaut est de 1 000 tr/min.
 2. Appuyez sur **Select** pour modifier la vitesse. Le curseur indique la première colonne (les unités).
 3. Utilisez les flèches **montantes** ou **descendantes** pour définir la vitesse (450 à 3 450 tr/min).
 4. Appuyez sur **Save** pour sauvegarder la vitesse.
 5. Appuyez sur la flèche **descendante** jusqu'à « Pump temperature » (température de la pompe). Ce paramètre déterminera quand le mode thermique est activé. Le réglage par défaut est de 40°F (4,4°C).
 6. Appuyez sur **Select** pour modifier le réglage. Le curseur indique la première colonne. Peut être réglée de 40°F à 50°F (4,4°C à 10°C).
 7. Appuyez sur **Save** pour sauvegarder le réglage de la température.
- Remarque :** Pour annuler une modification, appuyez sur **Back** pour sortir sans sauvegarder.
8. Appuyez sur **Back** pour sortir.



Réglage de la température de la pompe en mode thermique

MODE THERM

Désactivé/Activé

Désactivé / Activé - Défaut: Activé

Vitesse Réglée

Vitesse Réglée (750 RPM - 3450 RPM) Défaut: 1000 RPM

Température

40° F - 50° F (4.4° C - 10° C) Défaut: 40° F (4.4° C)

Options du menu « Thermal Mode » (mode thermique)

CONNEXION À UN SYSTÈME D'AUTOMATISATION

Contrôle externe avec le Centre de communication IntelliComm®

Utilisez le câble de communications RS-485 pour le contrôle à distance de la pompe à partir d'un centre de communication IntelliComm. Le système IntelliComm offre quatre paires de raccords de bornes d'entrée. Ces entrées sont alimentées soit par 15-240-V c. a. ou 15-100 V c. c.. Utilisez les entrées de périphériques pour contrôler les vitesses programmées de la pompe.

Remarque : Pour que la pompe accepte les commandes du système IntelliComm, elle doit se trouver en mode « Running Schedules » (programmes en cours) (voyant au-dessus du bouton **Start/Stop** allumé). Si plusieurs entrées sont actives, le nombre le plus élevé est communiqué à la pompe. Le système IntelliComm transmet toujours à la pompe en utilisant l'adresse n° 1.

Priorité entre les numéros de programme

Si les programmes 1 et 2 sont activés, le programme 2 fonctionnera quelle que soit la vitesse définie (tr/min). Le numéro de programme le plus élevé est toujours prioritaire.

Veillez vous reporter à la page 12 des instructions de réglage des programmes dans le menu Contrôle Externe.

Le contrôle externe est conçu pour programmer les vitesses qui se mettent en marche lorsque le contrôleur du centre de communication IntelliComm envoie sa commande.

Par exemple, les bornes 3 et 4 dans le système IntelliComm correspondent au programme de contrôle externe n° 1. (5 et 6, au contrôle externe n° 2). Utilisez la fonction de contrôle externe pour programmer le centre de communication IntelliComm.

Descriptions des bornes de câblage pour le centre de communication IntelliComm

Numéro de la borne	Nom de la borne	Tension	Courant maximal	Type de phase	Fréquence
1-2	Alimentation électrique	100-240 V c. a.	100 mA	1 entrée	50/60 Hz
3-4	Programme 1	15-240 V c. a. ou 15-100 V c. c.	1 mA	1 entrée	50/60 Hz
5-6	Programme 2	15-240 V c. a. ou 15-100 V c. c.	1 mA	1 entrée	50/60 Hz
7-8	Programme 3	15-240 V c. a. ou 15-100 V c. c.	1 mA	1 entrée	50/60 Hz
9-10	Programme 4	15-240 V c. a. ou 15-100 V c. c.	1 mA	1 entrée	50/60 Hz
11 12	RS-485 Données + : jaune Données - : vert	-5 à +5 V c. c.	5 mA	1 sortie	S. O.
	Mise à la terre				

Connexion aux systèmes de contrôle EasyTouch® et IntelliTouch®

La pompe peut être contrôlée par un système EasyTouch ou IntelliTouch par l'entremise du câble de communication RS-485. Le système de contrôle EasyTouch ou IntelliTouch démarre, arrête et contrôle la vitesse de la pompe.

Les systèmes EasyTouch et/ou IntelliTouch redéfinissent la mémoire de la pompe lorsqu'une commande est donnée. Ceci peut prendre plusieurs secondes et retarder la réponse physique de la pompe.

Le panneau de commande de la pompe est désactivé en cas de communication avec un système EasyTouch et/ou IntelliTouch. **Le système EasyTouch ou IntelliTouch ne démarre la communication avec la pompe qu'à partir du moment où la pompe est reliée à un circuit.** L'adresse de la pompe par défaut est « 1 » (seule adresse pour le système EasyTouch).



Centre de communication IntelliComm

Voir la page 8 pour savoir comment vérifier ou définir l'adresse de la pompe. Pour de plus amples renseignements, veuillez vous référer au Guide d'utilisation du système d'automatisation IntelliTouch (n° de pièce 520100) ou EasyTouch (n° de pièce 520584).

Les Guides d'installation et d'utilisation sont accessibles au : www.pentair.com.

Pour brancher le câble de communication de la pompe au tableau électrique du système de contrôle EasyTouch® ou IntelliTouch® :

1. Coupez l'alimentation principale au tableau de répartition.
2. Déverrouillez les deux verrous à ressort de la porte du boîtier et ouvrez la porte.
3. Retirez les deux vis de fixation qui fixent le couvercle de haute tension et enlevez celui-ci du boîtier.
4. Dévissez les deux vis d'accès fixant le panneau de commande.
5. Abaissez le panneau de commande à charnière pour accéder au circuit imprimé du système de contrôle EasyTouch ou IntelliTouch.
6. Faites passer le câble de communication dans le passe-câble en plastique (situé dans la partie inférieure gauche du tableau de répartition), vers le haut, à travers la canalisation du circuit à basse tension jusqu'au circuit imprimé du système EasyTouch ou IntelliTouch.
7. Dénudez les conducteurs de câble sur 6 mm (1/4 po). Insérez les deux fils dans les bornes à vis du port de communication (COM port) sur le circuit imprimé du système EasyTouch ou IntelliTouch. Fixez les fils avec les vis.
8. **COM port EasyTouch (J20) :** Connectez les fils VERTS (n° 2) et JAUNES (n° 3) aux bornes à vis COM port (n° 2 et n° 3). Veillez à faire correspondre le code de couleur des fils ; JAUNE avec JAUNE et VERT avec VERT. Le fil rouge n'est pas connecté. Fixez les fils avec les vis.

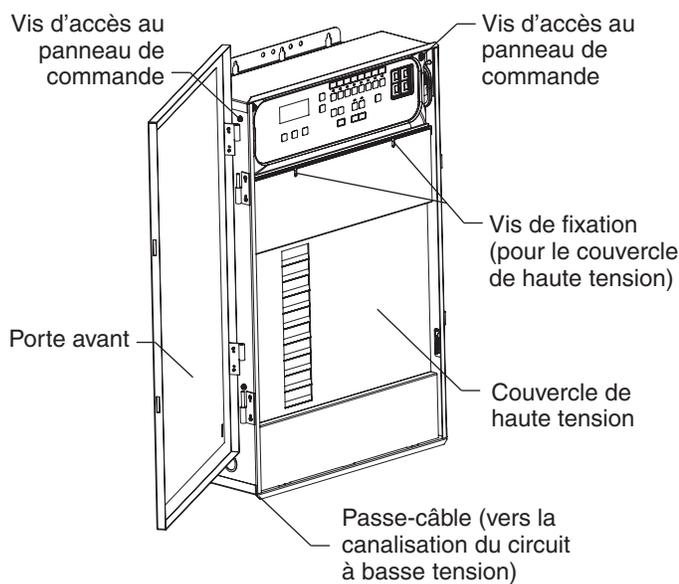
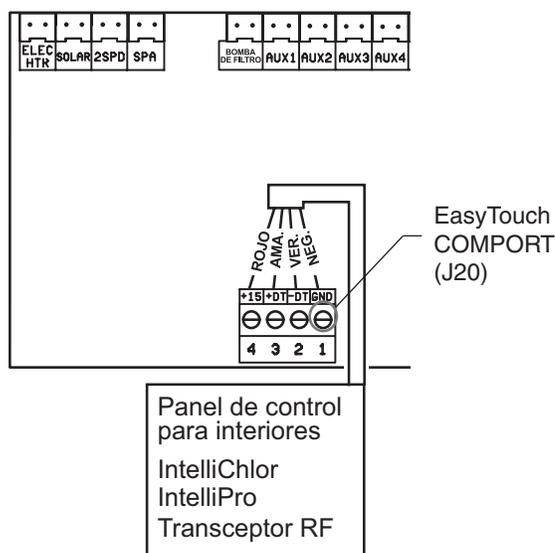


Tableau de répartition du système de contrôle EasyTouch ou IntelliTouch

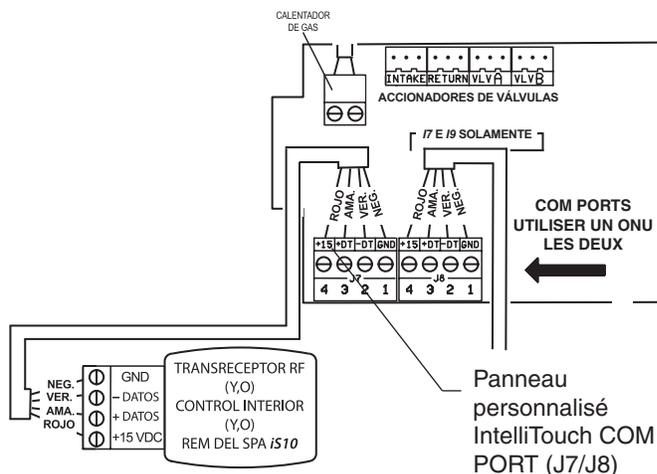
COM port IntelliTouch (J7/8) : Connectez les fils VERTS (n° 2) et JAUNES (n° 3) aux bornes à vis COM port (J20) (n° 2 et n° 3). Veillez à faire correspondre le code de couleur des fils ; JAUNE avec JAUNE et VERT avec VERT. Le fil rouge n'est pas connecté. Fixez les fils avec les vis.

Remarque : Plusieurs fils peuvent être insérés dans une seule borne à vis.

9. Fermez le panneau de commande dans sa position originale et fixez-le à l'aide des deux vis.
10. Installez le couvercle de haute tension et fixez-le avec les deux vis de fixation.
11. Fermez la porte avant du tableau de répartition. Remplacez les verrous à ressort.
12. Coupez l'alimentation principale au tableau de répartition.



Circuit imprimé du système de contrôle EasyTouch



Circuit imprimé du système de contrôle IntelliTouch

Connexion de la pompe à un système de contrôle SunTouch®

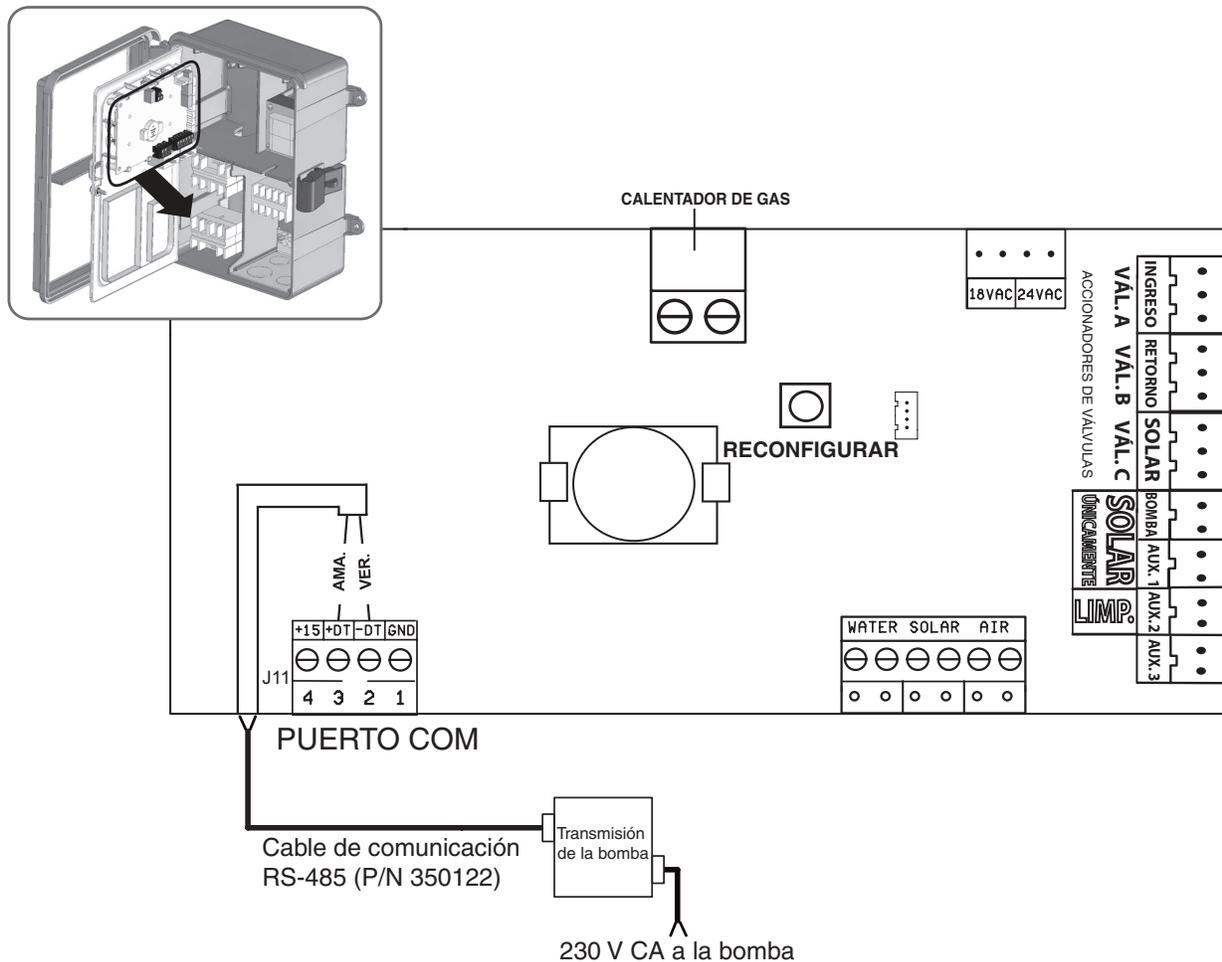
La pompe peut être commandée par un système SunTouch au moyen du câble de communication RS-485.

Pour connecter le câble de communication RS-485 de la pompe au circuit imprimé du système de contrôle SunTouch :

1. Déverrouillez la porte avant du centre électrique du système SunTouch et ouvrez la porte.
2. Dévissez la vis de fixation sur le panneau frontal. Ouvrez le panneau frontal à charnière pour accéder au compartiment électronique.
3. Faites passer les deux câbles conducteurs à travers l'ouverture du passe-câble du centre électrique situé à gauche, puis vers le haut, à travers la canalisation du circuit à basse tension jusqu'à la carte mère.
4. Dénudez les conducteurs de câble sur 6 mm (1/4 po). Insérez les fils dans les bornes à vis (fournies). Fixez les fils à l'aide des vis. Veillez à faire correspondre le code couleur des fils : JAUNE avec JAUNE et VERT avec VERT.
5. Insérez le connecteur dans la borne à vis du COMPORT (J11) sur le circuit imprimé du système SunTouch.
6. Fermez le panneau de commande et fixez-le avec la vis de retenue.
7. Fermez la porte avant. Remplacez le verrou à ressort.



AVERTISSEMENT COUPEZ l'alimentation du système principal du centre électrique du système SunTouch avant de procéder à tout branchement.



Circuit imprimé du système de contrôle SunTouch

MAINTENANCE



NE PAS ouvrir le boîtier de filtration si la pompe ne s'amorce pas ou si elle a fonctionné sans eau dans le boîtier de filtration. Les pompes actionnées dans ces circonstances peuvent accumuler de la pression de vapeur et contenir de l'eau bouillante susceptible de provoquer des brûlures. L'ouverture de la pompe risque de causer de graves blessures corporelles. Afin d'éviter tout risque de blessure corporelle, s'assurer que les soupapes d'aspiration et d'évacuation sont ouvertes et que la température du boîtier de la crépine est froide au toucher, puis ouvrir avec beaucoup de précautions.



Toujours débrancher l'alimentation électrique de la pompe au disjoncteur et débrancher le câble d'entrée numérique avant de procéder à l'entretien de la pompe. Le non-respect de cette règle risque de provoquer des blessures graves, voire la mort, aux utilisateurs, aux personnes responsables de l'entretien ou autres, à la suite d'une décharge électrique. Lire l'ensemble des instructions avant tout entretien de la pompe.



Pour éviter d'endommager la pompe et pour un bon fonctionnement du système, nettoyer régulièrement le filtre et les paniers de la pompe.

Nettoyer le panier de filtration de la pompe

Le panier de filtration est situé à l'avant de la pompe et abrite le panier de protection pour crépine de la pompe.

Le panier de protection pour crépine peut être vu à travers le couvercle du panier de filtration et doit être inspecté visuellement au moins une fois par semaine. Le fait de vider et de nettoyer régulièrement le panier de protection pour crépine améliorera l'efficacité du filtre et du chauffe-piscine et évitera une tension inutile sur le moteur de la pompe.

POUR NETTOYER LE PANIER DE PROTECTION POUR CRÉPINE :

1. Appuyer sur la touche **Start/Stop (marche/arrêt)** pour arrêter la pompe et couper toute alimentation électrique de la pompe au disjoncteur principal.
2. Ouvrir la soupape de décharge d'air du filtre et relâcher toute pression du système de filtration.
3. Tourner le couvercle du boîtier de filtration dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et le retirer de la pompe.
4. Retirer les débris et rincer le panier. Remplacer le panier s'il est fissuré ou endommagé.
5. Placer le panier dans le boîtier de filtration. S'assurer que l'encoche dans le fond du panier est alignée avec la nervure dans le fond du boîtier de la crépine.
6. Remplir le boîtier de la crépine d'eau jusqu'au port d'entrée.
7. Nettoyer le joint torique du couvercle et la surface d'étanchéité du boîtier de filtration.

Remarque : Il est important de maintenir le joint torique du couvercle propre et bien lubrifié.
8. Réinstaller le couvercle en le plaçant sur le boîtier de la crépine et en le serrant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les poignées du couvercle soient horizontales.

Remarque : S'assurer que le joint torique du couvercle est correctement placé et qu'il n'est pas coincé entre le couvercle et le boîtier de la crépine.

Remarque : S'assurer que le côté du couvercle marqué « Front » (avant) est positionné à l'avant de la pompe.
9. Ouvrir la soupape de dégagement d'air du filtre et se tenir à l'écart du filtre.
10. Rétablir l'alimentation électrique de la pompe au niveau du disjoncteur et démarrer la pompe.
11. Lorsqu'un flux constant d'eau s'écoule de la soupape de décharge de l'air du filtre, fermer la soupape.



CE SYSTÈME FONCTIONNE À HAUTE PRESSION. Lorsqu'une partie quelconque du système de circulation est entretenue, l'air peut pénétrer dans le système et devenir sous pression. L'air pressurisé peut détacher le couvercle, pouvant causer de graves blessures, le décès ou des dégâts matériels. Pour éviter ces dangers potentiels, suivre les instructions ci-dessus.



Hivernage

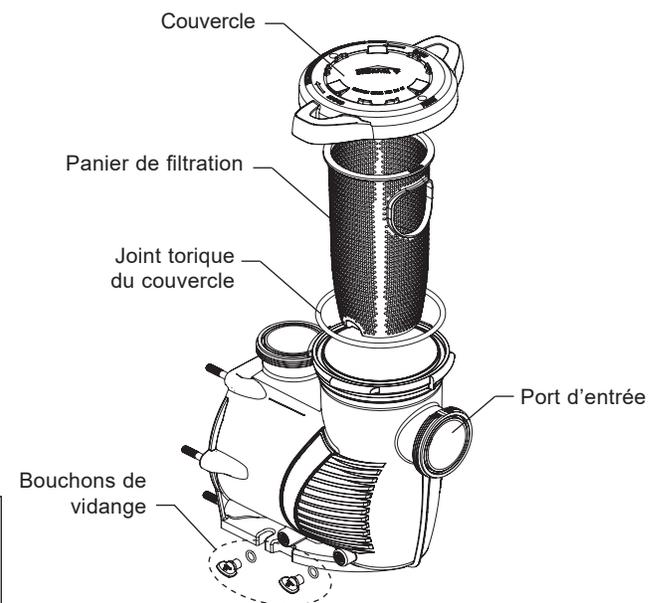
C'est à vous de déterminer les risques de gel. Si des conditions de gel sont annoncées, suivre les étapes ci-dessous pour réduire les risques de dommages attribuables au gel. **Les dommages attribuables au gel ne sont pas couverts par la garantie.**

En cas de conditions de gel temporaires dans des zones à climat doux, faire fonctionner l'équipement de filtrage toute la nuit pour assurer une protection contre le gel.

POUR PRÉVENIR LES DOMMAGES ATTRIBUABLES AU GEL :

1. Appuyer sur la touche **Start/Stop (marche/arrêt)** pour arrêter la pompe.
2. Débrancher toute alimentation de la pompe au disjoncteur.
3. Libérer toute la pression du système de filtration à la soupape de décharge de l'air du filtre.
4. Retirer les deux bouchons de vidange du fond du boîtier de la crépine et vidangez la pompe. Ranger les bouchons dans le panier de protection pour crépine.
5. Couvrir le moteur pour le protéger des fortes pluies, de la neige et de la glace.

Remarque : Ne pas envelopper le moteur dans du plastique ou d'autres matériaux hermétiques pour l'entreposage hivernal. Ne jamais couvrir le moteur pendant le fonctionnement ou le fonctionnement imminent.



Ensemble du boîtier de la crépine

**AVERTISSEMENT**

Débranchez toujours l'alimentation électrique de la pompe au disjoncteur et débranchez le câble de communication avant l'entretien de la pompe. Le non-respect de cette règle risque de provoquer des blessures graves, voire la mort, aux utilisateurs, aux personnes responsables de l'entretien ou autres, à la suite d'une décharge électrique. Lisez l'ensemble des instructions avant tout entretien de la pompe.

**AVERTISSEMENT**

NE PAS ouvrir le boîtier de la crépine si la pompe ne s'amorce pas ou si elle a fonctionné sans eau dans le récipient à crépine. Les pompes actionnées dans ces circonstances peuvent accumuler de la pression de vapeur et contenir de l'eau bouillante susceptible de provoquer des brûlures. L'ouverture de la pompe risque de causer de graves blessures corporelles. Afin d'éviter tout risque de blessure corporelle, assurez-vous que les soupapes d'aspiration et d'évacuation sont ouvertes et que la température du boîtier de la crépine est froide au toucher, puis ouvrez avec beaucoup de précautions.

**ATTENTION**

Veillez à ne pas rayer ou abîmer les surfaces d'étanchéité polies de l'arbre; des fuites se produiront si les surfaces d'étanchéité sont endommagées. Les surfaces polies et superposées du joint d'étanchéité peuvent être endommagées si elles ne sont pas manipulées avec précaution.

Soins du moteur et du système d'entraînement

Protection contre la chaleur

1. Protégez le moteur du soleil.
2. Tout endroit confiné doit être bien ventilé pour éviter la surchauffe.
3. Fournissez une bonne ventilation transversale.
4. Proporciono una autorización mínima de 3 pulgadas (7.6 cm) detrás del abanico de motor para la circulación apropiada.

Protection contre les salissures

1. Protégez de tout corps étranger.
2. Ne stockez (ou ne déversez) pas de produits chimiques sur ou à proximité du moteur.
3. Évitez de frotter ou de remuer de la poussière à proximité du moteur pendant son fonctionnement.
4. Si un moteur a été endommagé par des salissures, la garantie du moteur peut être annulée.

Protection contre l'humidité

1. Protégez contre les éclaboussures continues ou l'eau pulvérisée en continu.
2. Protégez des conditions météorologiques extrêmes telles que les inondations.
3. Si des pièces internes du moteur ont été mouillées, laissez-les sécher avant la remise en fonction. Ne faites pas fonctionner la pompe si elle a été inondée.
4. Si un moteur a subi des dommages par l'eau, la garantie du moteur peut être annulée.
5. Fermer le couvercle du clavier après utilisation du clavier.

Démontage de la pompe

OUTILS NÉCESSAIRES :

- Clé à douille de 3/8 po
- Clé plate de 9/16 po
- Clé hexagonale de 9/64 po
- Clé hexagonale de 1/4 po
- Destornillador à tête plate et Phillips N.° 2
- Clé dynamométrique

POUR DÉMONTER LA POMPE :

1. Appuyer sur la touche **Start/Stop (Marche/Arrêt)** pour arrêter la pompe et couper toute alimentation de la pompe au disjoncteur.
2. Débrancher toutes les entrées numériques ou câbles de communication de la pompe (si elle est connectée).
3. Fermer toutes les soupapes des tuyaux d'aspiration et d'évacuation et libérer toute pression du système.
4. Retirer les deux bouchons de vidange du fond du boîtier de filtration.

Démontage de la pompe (suite)

5. Retirez les quatre vis cruciformes des coins extérieurs du clavier.
6. Débranchez le clavier du système d'entraînement et mettez-le de côté.
7. Retirez les trois vis cruciformes situées à l'intérieur du système d'entraînement.
8. Soulever le système d'entraînement et le séparer du moteur.
9. À l'aide d'une clé plate de 9/16 po, retirer les six écrous et rondelles fixant le boîtier de filtration à l'ensemble moteur.
10. Séparer délicatement les deux moitiés de la pompe.
11. À l'aide d'une clé hexagonale de 9/64 po, retirer les trois vis fixant le diffuseur à la plaque d'étanchéité.
12. Maintenir la roue en place avec votre main. À l'aide d'une clé à douille de 3/8 po, retirer la vis et la rondelle de la roue.

Remarque : La vis est à filetage gauche et se dévisse dans le sens des aiguilles d'une montre.

Remarque : Si la roue est fixée au moyen d'une vis avec une tête en plastique, une douille de 3/4 po est requise. Cette vis comprendra également un joint torique au lieu d'une rondelle.

**ATTENTION**

La roue peut avoir des bords coupants susceptibles de provoquer des coupures ou des égratignures sur les mains de l'utilisateur. Il est recommandé de porter des gants de sécurité pour tenir la roue pendant le démontage et le remontage.

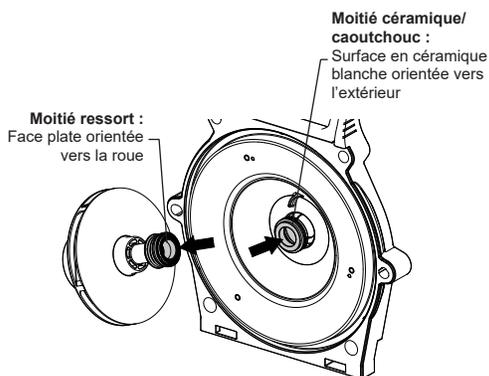
13. À l'aide d'une clé hexagonale de 1/4 po, tenir l'arbre en place à l'arrière du moteur. Tourner la roue dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et la retirer de l'arbre.
14. À l'aide d'une clé de 9/16 po, retirer les quatre écrous et rondelles du moteur fixant la plaque d'étanchéité au moteur.
15. Si le joint d'arbre est remplacé, passer à *Remplacement du joint de l'arbre* à la page suivante. Sinon, passer à la section *Remontage de la pompe* si nécessaire.

Remplacement du joint de l'arbre

Le joint de l'arbre se compose de deux moitiés, un joint à ressort rotatif et un joint fixe en céramique. Le joint de l'arbre peut parfois être endommagé et devoir être remplacé.

ATTENTION Gratter, abîmer ou autrement endommager les faces polies du joint de l'arbre entraînera une fuite du joint. Manipuler toujours les faces du joint de l'arbre avec soin et les nettoyer soigneusement avant de remonter la pompe.

1. S'assurer d'avoir suivi toutes les instructions de démontage de la pompe de la page précédente.
2. Retirer l'ancien joint à ressort de l'arbre de la roue à l'aide d'une paire de pinces.
Remarque : Lors du retrait du joint à ressort, le manchon intérieur du joint peut coller à l'arbre. S'assurer qu'il est retiré avant d'installer le nouveau joint à ressort.
3. Placer la plaque d'étanchéité face vers le bas sur une surface plane et retirer l'ancien joint en céramique avec un tournevis à lame plate.
4. Retourner la plaque d'étanchéité et nettoyer soigneusement la cavité du joint.
5. Lubrifier légèrement la surface extérieure en caoutchouc du nouveau joint en céramique avec de l'eau.
6. **En orientant la céramique blanche vers le haut**, appuyer fermement avec vos pouces sur le nouveau joint en céramique dans la cavité de la plaque d'étanchéité.
7. Nettoyer soigneusement la face du joint avec un chiffon propre.
8. À l'aide d'une clé de 9/16 po, fixer la plaque d'étanchéité au moteur avec les quatre boulons du moteur. Serrer à un couple de 75 à 80 po-lb. (86 à 92 kg/cm).
9. **Avec la face plate orientée vers la roue**, faire glisser le nouveau joint à ressort sur l'arbre de la roue.
10. Nettoyer soigneusement la face du joint avec un chiffon propre.
11. Maintenir l'arbre du moteur en place à l'arrière du moteur et serrer la roue à la main dans le sens des aiguilles d'une montre sur l'arbre du moteur.
12. Continuer à réassembler la pompe conformément aux instructions données dans *Remontage de la pompe*.



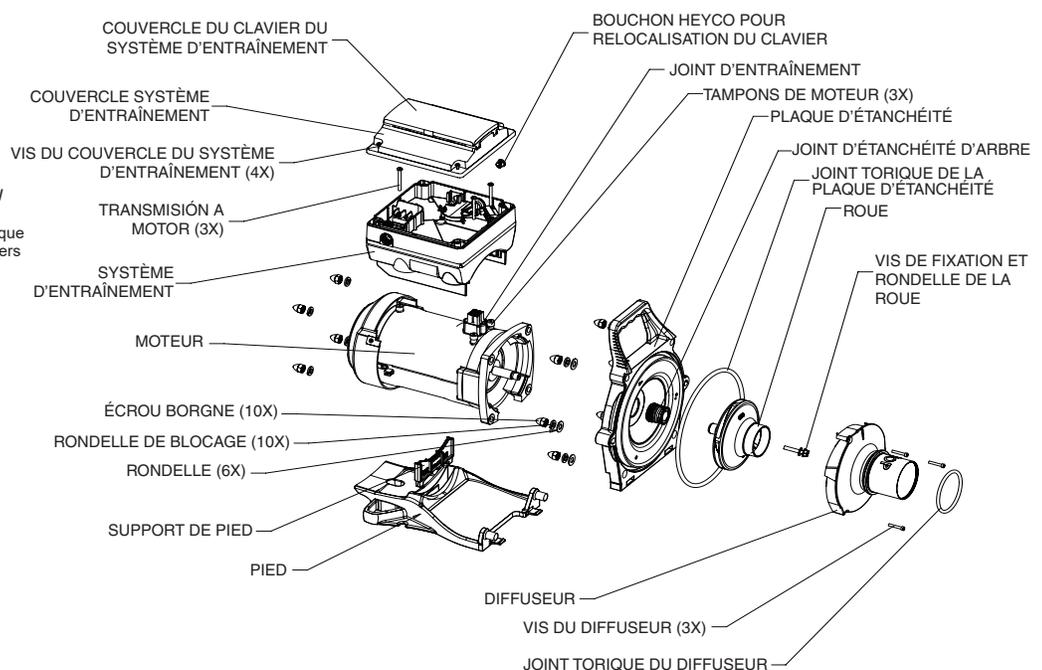
Remplacement du joint de l'arbre

Remontage de la pompe

1. À l'aide d'une clé de 9/16 po, fixer la plaque d'étanchéité au moteur avec les quatre boulons du moteur. Serrer à un couple de 75 à 80 po-lb. (86 à 92 kg/cm).
2. Maintenir l'arbre du moteur en place à l'arrière du moteur et serrer la roue à la main dans le sens des aiguilles d'une montre sur l'arbre du moteur.
3. Continuer à maintenir l'arbre du moteur en place et réinstaller la vis et la rondelle de la roue.
Remarque : La vis de la roue comprend un filetage inversé et se serre dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
Remarque : Certaines pompes contiennent un joint torique au lieu d'une rondelle. Avant le remontage, vérifier si le joint torique est endommagé et le remplacer au besoin.

ATTENTION La roue peut avoir des bords coupants susceptibles de provoquer des coupures ou des égratignures sur les mains de l'utilisateur. Il est recommandé de porter des gants de sécurité pour tenir la roue pendant le démontage et le remontage.

4. Fixer le diffuseur sur la plaque d'étanchéité à l'aide des trois vis du diffuseur. S'assurer que les attaches en plastique et les embouts des vis de fixation sont alignés (voir l'indicateur « TOP »).
Remarque : S'assurer que les joints toriques de la plaque d'étanchéité et du diffuseur sont propres et exempts de débris.
5. À l'aide d'une clé plate de 9/16 po, fixer l'ensemble du moteur au boîtier de filtration avec les six écrous et rondelles de la plaque d'étanchéité. Serrer à un maximum de 100 po-lb (115 kg-cm).
6. Réinstallez le système d'entraînement sur le moteur.
7. Réinstallez les deux bouchons de vidange et remplissez la pompe avec de l'eau.
8. Amorcer le système. Se reporter à la page 4 pour les directives d'amorçage.



Analyse de l'ensemble moteur

Retrait et installation du mécanisme d'entraînement



AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE et de BRÛLURES - Le moteur de la pompe peut fonctionner à haute température. Pour réduire le risque d'incendie, ne laissez pas s'accumuler des feuilles, débris ou corps étrangers autour du moteur de la pompe. Pour éviter les brûlures en manipulant le moteur, éteignez le moteur et laissez-le refroidir pendant 20 minutes avant l'entretien. La pompe est équipée d'un commutateur de coupure automatique interne pour protéger le moteur des dommages causés par la chaleur pendant le fonctionnement.



ATTENTION

Pour éviter les risques liés à l'électricité, ne retirez pas les quatre vis de sécurité de l'ensemble moteur.

Pour retirer le système d'entraînement et le panneau de commande de l'ensemble moteur :

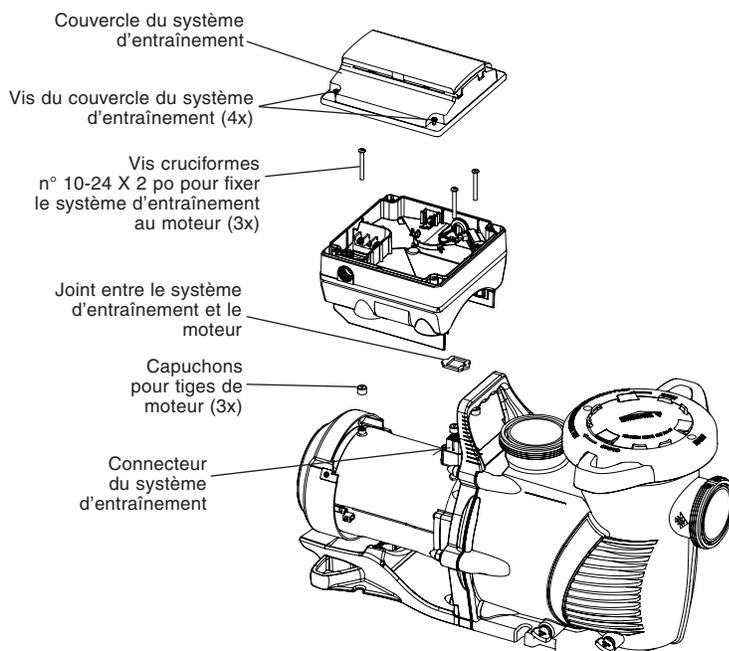
1. Appuyer sur la touche **Start/Stop (Marche/Arrêt)** pour arrêter la pompe et couper toute alimentation de la pompe au disjoncteur.
2. Débrancher toutes les entrées numériques ou câbles de communication de la pompe.
3. Retirez les quatre vis cruciformes des coins extérieurs du clavier.
4. Débranchez le clavier du système d'entraînement et mettez-le de côté.
5. Retirez les trois vis cruciformes situées à l'intérieur du système d'entraînement.
6. Soulevez le mécanisme d'entraînement et retirez-le de l'adaptateur du moteur situé sur le dessus de l'ensemble moteur.

Remarque : Veillez à ne pas retirer le joint entre le système d'entraînement et le moteur, car il est primordial pour protéger le système d'entraînement et le moteur de l'humidité. Remplacez le joint s'il est fissuré. Ne réassemblez pas avec un joint endommagé ou manquant.

Pour installer l'ensemble d'entraînement sur l'ensemble moteur :

1. Assurez-vous que toute l'alimentation de la pompe et toutes les commandes d'automatisation sont coupées au niveau des disjoncteurs.
2. Veillez à ce que le joint entre le système d'entraînement et le moteur soient en place. Il est primordial pour protéger le système d'entraînement et le moteur de l'humidité. Remplacez le joint s'il est fissuré. Ne réassemblez pas avec un joint endommagé ou manquant.
3. Vérifiez que les trois capuchons orange du moteur sont en position avant de placer le système d'entraînement sur l'ensemble moteur.
4. Alignez l'ensemble d'entraînement avec l'adaptateur du moteur et placez le système d'entraînement sur l'ensemble moteur.
5. Fixez et serrez l'ensemble d'entraînement à l'aide des trois vis cruciformes.
6. Branchez le clavier dans le système d'entraînement.
7. Placez le clavier sur le système d'entraînement selon l'orientation désirée et refixez les quatre vis dans les coins du système d'entraînement.

Remarque : Assurez-vous que le câble du clavier n'est pas coincé entre le système d'entraînement et le clavier lorsque vous le réinstallez.



Assemblage et retrait du système d'entraînement

DÉPANNAGE



Débranchez toujours l'alimentation électrique de la pompe au disjoncteur et débranchez le câble de communication avant l'entretien de la pompe. Le non-respect de cette règle risque de provoquer des blessures graves, voire la mort, aux personnes responsables de l'entretien, aux utilisateurs ou autres à la suite d'un choc électrique. **N'ESSAYEZ PAS** d'effectuer des réglages ou de l'entretien sans consulter votre détaillant ou un technicien de piscines qualifié. Lisez entièrement le Guide d'installation et d'utilisation avant d'essayer d'utiliser, d'entretenir ou de régler le système de filtrage de la piscine ou le chauffe-piscine.

Alarmes et avertissements

La pompe affiche toutes les alarmes et avertissements sur l'écran du panneau de commande. Lorsqu'une alarme ou un avertissement se produit, le voyant correspondant s'allume sur l'écran.

Tous les boutons du panneau de commande sont désactivés jusqu'à ce que l'alarme ou l'avertissement soient pris en compte avec le bouton **Réinitialiser**. Appuyez sur le bouton **Réinitialiser** pour effacer l'alarme une fois le problème corrigé.

Remarque : La pompe ne démarre pas tant que la roue est en mouvement.

Aucune alimentation/ÉTEINT

La tension d'alimentation entrante est inférieure à 170 V c. a. Le système d'entraînement ne se protège pas lui-même de la surtension. Le système d'entraînement contient des condensateurs qui le maintiennent sous tension assez longtemps pour enregistrer les paramètres d'exécution en cours. Si la tension est rétablie pendant ce processus, environ 20 secondes, le système d'entraînement ne redémarre pas avant la fin de celui-ci.

Défaut à l'amorçage

Si la pompe n'est pas définie comme amorcée dans « Max Priming Time » (Durée max. d'amorçage), elle s'arrêtera et générera une alarme d'amorçage pendant 10 minutes, puis refera une tentative d'amorçage. La durée maximale d'amorçage est définie par l'utilisateur par l'entremise du menu d'amorçage (voir la page 13). Si la pompe ne peut pas s'amorcer au bout de cinq tentatives, elle générera une alarme permanente qui devra être réinitialisée manuellement.

Surchauffe

Si la température du système d'entraînement dépasse 130°F (54,4°C), la pompe réduit lentement sa vitesse jusqu'à ce que la température revienne à la normale.

Mode thermique

Lorsqu'il est en fonction, le moteur atteint le nombre de tours par minute prédéfini jusqu'à ce que la température interne du système d'entraînement dépasse le seuil minimum. La protection thermique interne de la pompe est désactivée si celle-ci est connectée à un système d'automatisation. La protection thermique est fournie en sélectionnant YES (OUI) sur la portion ON WITH FREEZE (EN MARCHÉ EN CAS DE GEL) du menu de fonction du circuit dans le système de contrôle Intellitouch®. Pour réactiver la protection thermique interne, l'alimentation électrique du système d'entraînement doit être coupée, puis rallumée. **Important** : Voir les explications relatives au mode thermique à la page 16.

Surintensité

Se produit lorsque le système d'entraînement est surchargé ou que le moteur a un problème électrique. Le système d'entraînement redémarre 20 secondes après la suppression des causes de la surintensité.

Surtension

Se produit en cas de tension d'alimentation excessive ou si une source d'eau externe provoque une rotation de la pompe et du moteur générant une tension excessive sur les barres omnibus pour courant continu des systèmes d'entraînement internes. Le système d'entraînement redémarre 20 secondes après la suppression des causes de la surtension.

Erreur interne

Signale que le logiciel d'autocontrôle du moteur a détecté une erreur. Arrêtez l'alarme et redémarrez la pompe. Si l'alarme persiste, contactez le Service technique de Pentair au 1 800 831-7133.

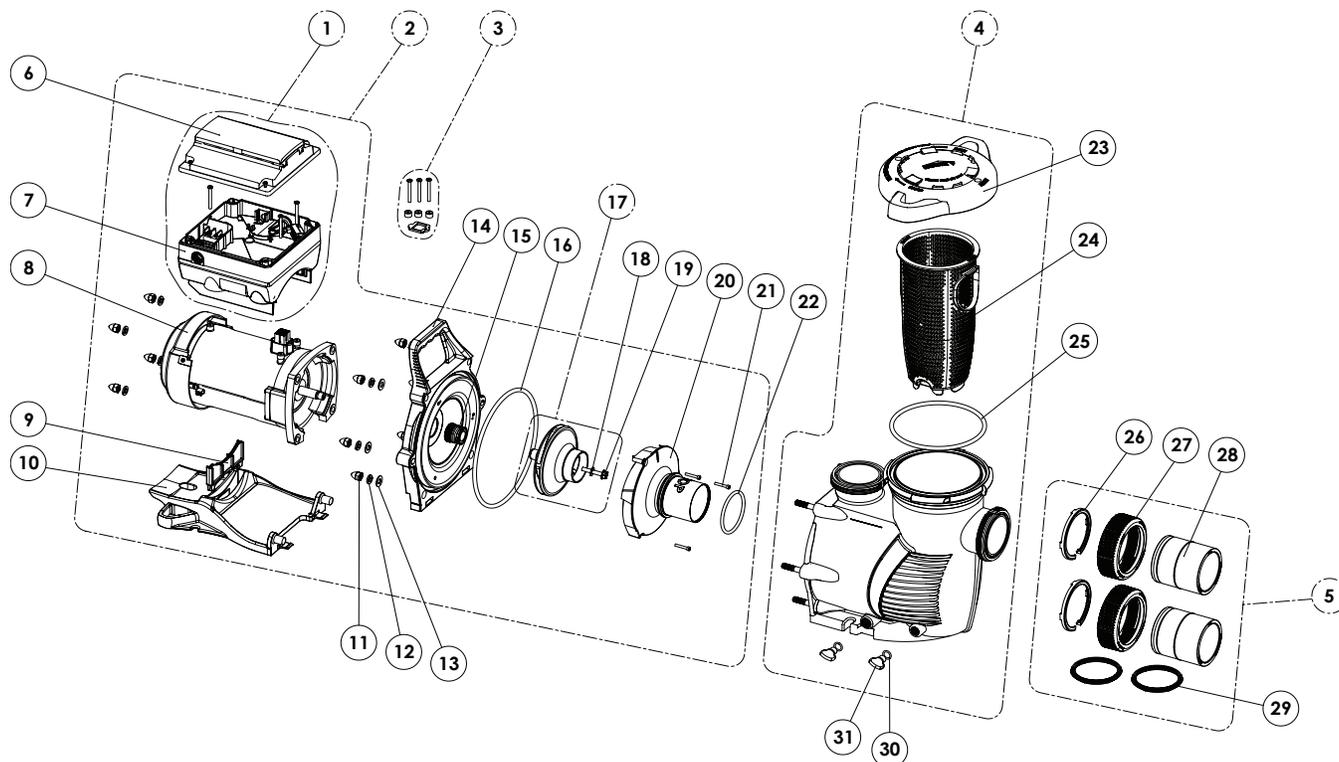
Tableau de dépannage

Problème	Cause probable	Mesure corrective
<p>Dysfonctionnement de la pompe.</p> <p>(Pour les messages d'alerte, référez-vous à Alarmes et avertissements à la page 24).</p>	<p>La pompe ne s'amorce pas Fuite d'air à l'aspiration. PRIME ERROR (ERREUR D'AMORÇAGE) peut s'afficher.</p> <p>La pompe ne s'amorce pas - Pas assez d'eau.</p> <p>La pompe ne sort pas du mode d'amorçage.</p> <p>La pompe met fin trop rapidement au mode d'amorçage ou une grande quantité d'air se trouve toujours dans le boîtier.</p> <p>Le panier de filtration de la pompe est bouché.</p> <p>Le joint du panier de filtration de la pompe est défectueux.</p>	<p>Vérifiez la tuyauterie d'aspiration et les presse-étoupes de tous les robinets-vannes d'aspiration. Fixez le couvercle sur le boîtier de la crépine de la pompe et assurez-vous que le joint du couvercle est en place. Vérifiez le niveau d'eau pour vous assurer que l'écumoire ne fait pas entrer d'air.</p> <p>Veillez à ce que les conduites d'aspiration, la pompe, la crépine et la volute de la pompe soient remplies d'eau.</p> <p>Ajustez la plage d'amorçage à un réglage plus élevé. (le réglage par défaut est de 5)</p> <p>Ajustez la plage d'amorçage à un réglage plus bas. (le réglage par défaut est de 5)</p> <p>Nettoyez le boîtier de la crépine de la pompe.</p> <p>Remplacez le joint.</p>
<p>Capacité ou pompage réduits.</p> <p>(Pour les messages d'alerte, référez-vous à Alarmes et avertissements à la page 24).</p>	<p>Poches ou fuites d'air dans une conduite d'aspiration. PRIMING FAILURE (ERREUR D'AMORÇAGE) peut s'afficher.</p> <p>Roue obstruée. PRIMING FAILURE (ERREUR D'AMORÇAGE) peut s'afficher.</p> <p>Boîtier de la crépine de la pompe bouchée. PRIMING FAILURE (ERREUR D'AMORÇAGE) peut s'afficher.</p>	<p>Vérifiez la tuyauterie d'aspiration et les presse-étoupes sur tous les robinets-vannes d'aspiration.</p> <p>Coupez l'alimentation électrique de la pompe. Retirez les (6) boulons qui maintiennent le boîtier (boîtier de la crépine/volute) à la surface d'étanchéité. Faites glisser le moteur et la surface d'étanchéité de la volute.</p> <p>Nettoyez les débris de la roue. Si les débris ne peuvent pas être éliminés, continuez en suivant les étapes suivantes :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Enlevez le diffuseur et le joint torique. 2. Desserrez la vis de la roue et le joint torique. 3. Retirez, nettoyez et réinstallez la roue. 4. Revissez la vis de la roue et le joint torique. 5. Réinstallez le diffuseur et le joint torique. 6. Réinstallez le moteur et la plaque d'étanchéité dans la volute. 7. Réinstallez les écrous de la plaque d'étanchéité et la volute et serrez fermement. <p>Nettoyez le piège à aspiration.</p> <p>Nettoyez le boîtier de la crépine de la pompe.</p>
<p>Circulation inadéquate.</p> <p>(Pour les messages d'alerte, référez-vous à Alarmes et avertissements à la page 24).</p>	<p>Le filtre ou le panier de la pompe sont sales.</p> <p>La conduite d'aspiration/d'évacuation est trop étroite.</p> <p>La vitesse est trop lente pour un cycle de filtration correct.</p>	<p>Vérifiez le panier du piège; s'il est bouché, arrêtez la pompe et nettoyez le panier.</p> <p>Vérifiez et nettoyez le filtre de la piscine.</p> <p>Augmentez la taille de la tuyauterie.</p> <p>Augmentez la durée de la filtration.</p>

Tableau de dépannage (suite)

Problème	Cause probable	Mesure corrective
<p>Problème électrique.</p> <p>(Pour les messages d'alerte, référez-vous à Alarmes et avertissements à la page 24).</p>	<p>Pourrait afficher « Low Voltage » (Tension basse).</p> <p>Pourrait afficher « Over Heat » (Surchauffe).</p>	<p>Vérifiez la tension sur les bornes du moteur et sur le panneau pendant que la pompe est en marche. Si la tension est basse, voir les instructions sur le câblage ou communiquez avec votre fournisseur d'électricité.</p> <p>Vérifiez les branchements.</p> <p>Vérifiez la ligne de tension; si elle est à moins de 90 % ou à plus de 110 % de la tension nominale, communiquez avec un électricien qualifié.</p> <p>Augmentez la ventilation.</p> <p>Abaissez la température ambiante.</p> <p>Resserrez tous les branchements de câbles.</p> <p>Le moteur chauffe trop. Coupez l'alimentation électrique du moteur.</p> <p>Vérifiez si la tension est correcte.</p> <p>Vérifier si la roue tourne correctement ou s'il y a du frottement.</p>
<p>L'écran ACL du panneau de commande affiche sporadiquement ou s'allume/s'éteint en clignotant.</p>	<p>Branchements du câblage de l'entraînement desserrés.</p>	<p>Vérifiez le branchement entre le système d'entraînement et le clavier. Voir l'image à la page 3. Le branchement du câblage de l'entraînement doit être resserré.</p>
<p>Problèmes et bruits mécaniques.</p>	<p>Le moteur de la pompe fonctionne, mais émet beaucoup de bruit.</p> <p>Corps étranger (gravier, métal, etc.) dans la roue de la pompe.</p> <p>Cavitation.</p> <p>Bruit particulièrement évident au démarrage ou au ralentissement de la pompe.</p>	<p>Si les conduites d'aspiration et d'évacuation ne sont pas soutenues de façon adéquate, l'ensemble de la pompe subira une contrainte. Ne montez pas la pompe sur une plateforme en bois! Pour plus de sécurité, montez-la sur une plateforme en béton assurer pour un fonctionnement silencieux.</p> <p>Désassemblez la pompe, nettoyez la roue, suivez les directives d'entretien de la pompe pour le réassemblage.</p> <p>Améliorez les conditions d'aspiration.</p> <p>Augmentez la taille de la tuyauterie.</p> <p>Diminuez le nombre de raccords.</p> <p>Augmentez la pression d'évacuation.</p> <p>Inspectez la courroie du moteur et le joint de l'arbre du moteur derrière la courroie (PAS la garniture mécanique de la pompe). Lubrifiez les joints en caoutchouc de l'arbre du moteur.</p>
<p>La pompe ne répond pas aux commandes des systèmes IntelliTouch, EasyTouch, SunTouch, IntelliComm.</p>	<p>Réglage incorrect de l'automatisation.</p> <p>Réseau de communication inopérant.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Veillez à ce que le câble de communication soit branché aux deux extrémités. 2. Assurez-vous que l'adresse locale de la pompe correspond à l'adresse utilisée dans le système de contrôle IntelliTouch. 3. Assurez-vous qu'un nom de circuit a été attribué à la pompe sur le système de contrôle IntelliTouch. 4. Veillez à ce que l'écran de la pompe indique « DISPLAY NOT ACTIVE » (ÉCRAN NON ACTIVÉ). <p>Un appareil défectueux sur le réseau peut empêcher le fonctionnement correct d'un autre appareil du réseau. Les appareils doivent être déconnectés de façon séquentielle jusqu'à ce que le réseau commence à fonctionner.</p>

PIÈCES DE REMPLACEMENT

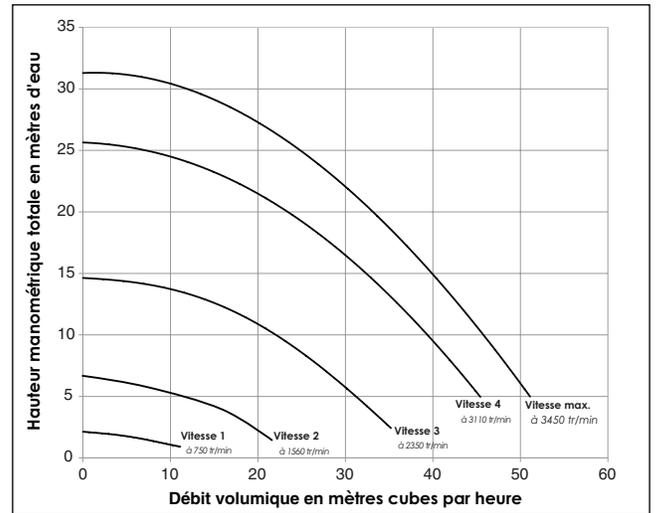
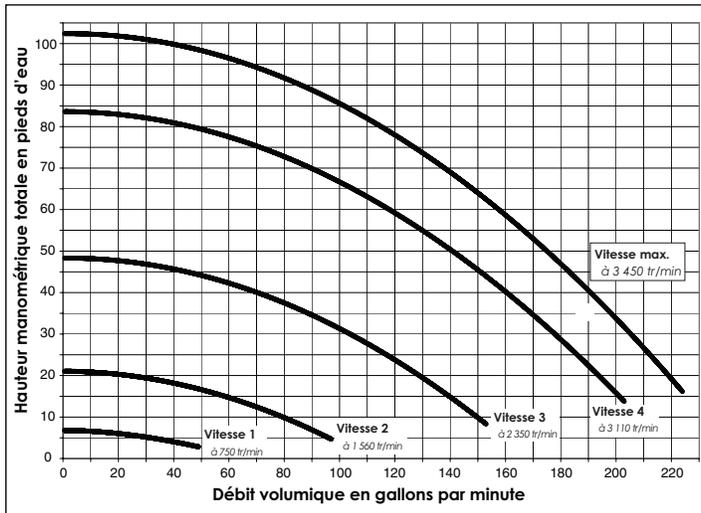


N° d'article	Description	N° de pièce IntelliFloXF	N° de pièce IntelliProXF
1	Trousse d'entraînement	356879Z	356893Z
2	Trousse de la partie motrice de la pompe	400655Z	401655Z
3	Trousse de matériel pour système d'entraînement	355685	
4	Ensemble pour partie humide	400000	401000
5	Trousse de pièces de raccordement sans filetage	410020	
6	Kit de montage du clavier	357527Z	358527Z
7	Système d'entraînement	356878Z	356892Z
8	Moteur	350305S	350306S
9	Plaquette base du moteur	070929	357160
10	Base du moteur	400004Z	401004Z
11	Écrou borgne (10)	071413	
12	Rondelles de blocage (10)	U43-12SS	
13	Rondelles plates (6)	072184	
14	Plaque d'étanchéité	400002	401002
15	Garniture mécanique	37400-0028S	
16	Joint torique pour plaque d'étanchéité	351446	
17	Ensemble pour roue	400023Z	
18	Rondelle de la roue	072172	
19	Vis de la roue, tête en plastique (pompes fabriquées avant le 7/10/19)	37337-6080	
	Vis de la roue, tête en métal (pompes fabriquées après le 7/10/19)	356073	

N° d'article	Description	N° de pièce IntelliFloXF	N° de pièce IntelliProXF
20	Diffuseur	400010	
21	Vis de diffuseur	353323	
22	Joint torique du diffuseur	350336	
23	Ensemble couvercle/anneau de blocage	400006	401006
24	Panier de filtration	400007Z	
25	Joint torique de l'ensemble couvercle/anneau de blocage	35505-1440	
26	Anneau de blocage en C (2)	410001	
27	Écrou de raccordement (2)	411000	
28	Adaptateur de raccordement sans filetage (2)	410002	
29	Trousse de joints diamant (2)	410016Z	
30	Joint torique de bonde de vidange (2)	192115	
31	Bonde de vidange (2)	071131	357161
-	Trousse de relocalisation du clavier	356904Z	356905Z
-	Kit de plaque d'étanchéité avec garniture mécanique	400031Z	400032Z
-	Câble de Communication de 50 pi.	350122	

(-) Non illustré

Courbes de rendement de la pompe



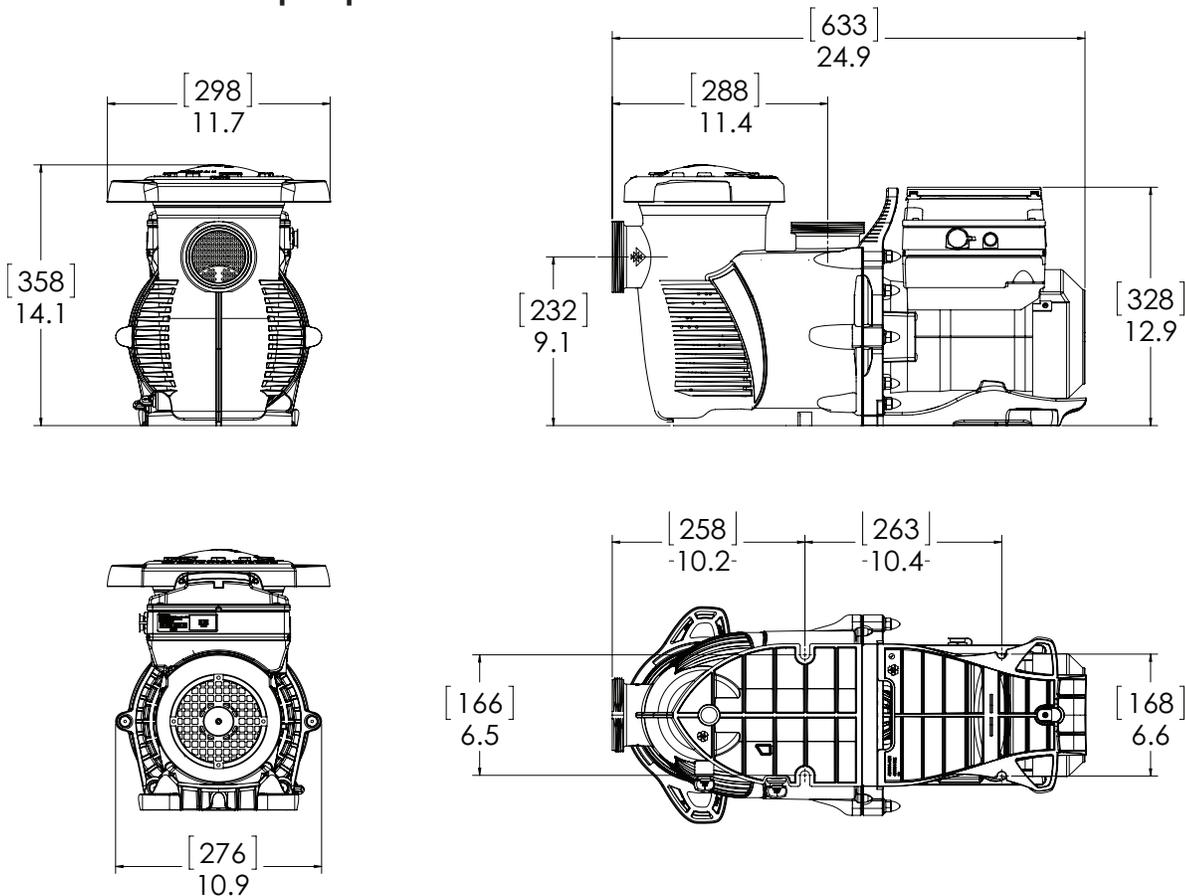
Spécifications électriques

Protection de circuit : Dispositif à deux pôles de 20 AMP sur le panneau électrique.

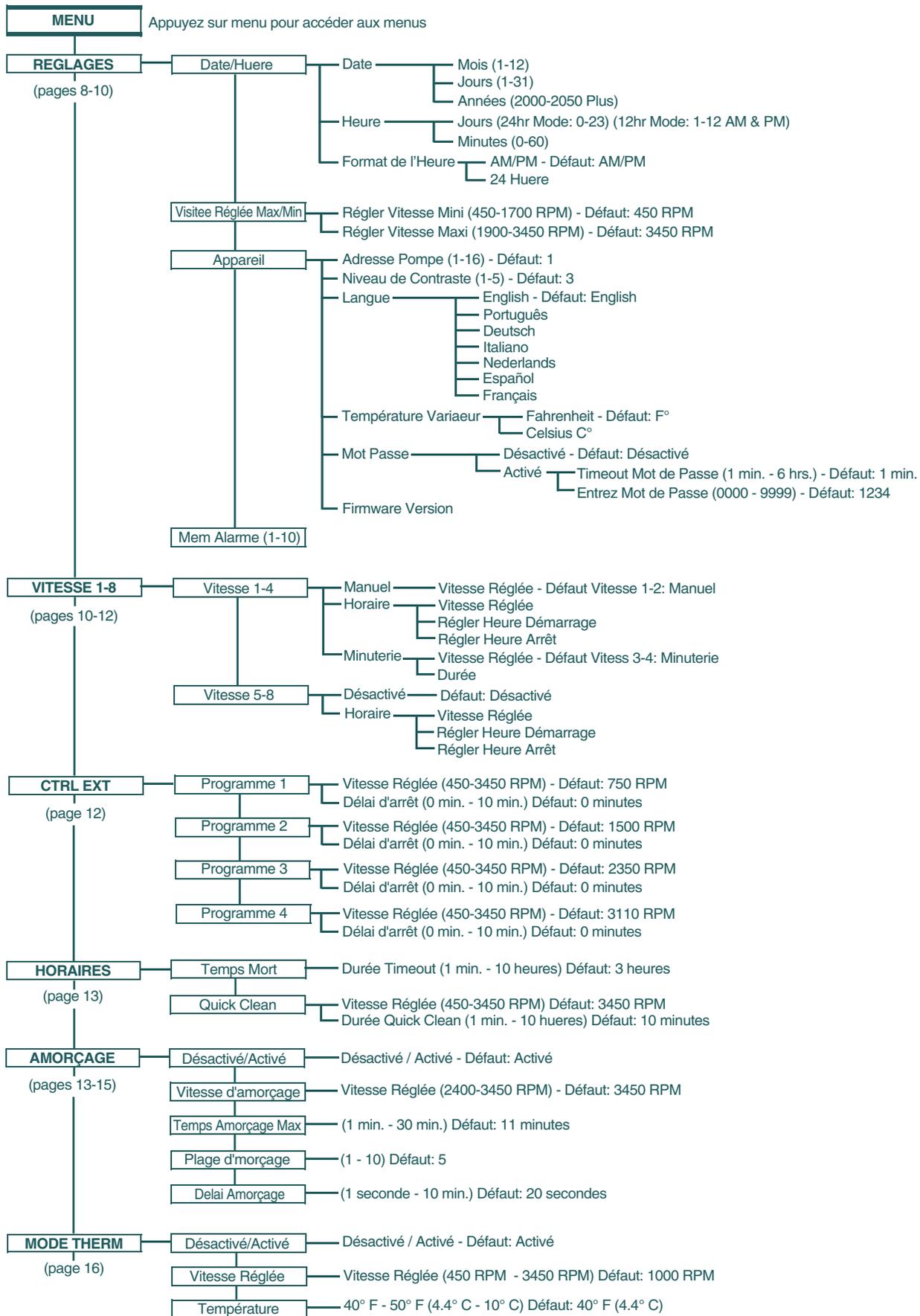
Entrée : 230 V c. a. , 50/60 Hz, 3200 watts maximum, 1 phase

WEF [5.6](#) THP [3.95](#)

Dimensions de la pompe



Guide de référence du panneau de commande



REMARQUES

REMARQUES



1620 HAWKINS AVE., SANFORD, NC 27330 • (919) 566-8000
10951 WEST LOS ANGELES AVE., MOORPARK, CA 93021 • (805) 553-5000

Les marques de commerce et logos Pentair indiqués sont tous la propriété de Pentair. Les marques de commerce et logos de tiers déposés et non déposés sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

© 2022 Pentair. Tous droits réservés. WWW.PENTAIR.COM



P/N 354311 REV. D 6/27/22